

Zväzok 1 - CELKOVÉ PRÍJMY

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

1. Úvod

Všeobecný rozpočet Európskej únie je nástrojom, ktorým sa ustanovuje a schvaľuje celková výška príjmov a výdavkov, ktoré sa považujú za nevyhnutné pre Európsku úniu a Európske spoločenstvo pre atómovú energiu na každý rok.

Rozpočet sa zostavuje a plní v súlade so zásadami jednotnosti, správnosti rozpočtu, ročnej platnosti, vyrovnanosti, zúčtovacej jednotky, všeobecnosti, špecifikácie, riadneho finančného hospodárenia a transparentnosti.

- *Zásada jednotnosti a zásada správnosti rozpočtu* znamená, že všetky príjmy a výdavky Únie musia byť zahrnuté do jednotného dokumentu, ak je nimi rozpočet zaťažovaný.
- *Zásada ročnej platnosti* znamená, že rozpočet sa prijíma naraz na jeden rozpočtový rok a že tak viazané, ako aj platobné rozpočtové prostriedky na bežný rozpočtový rok sa musia v zásade vyčerpať v priebehu roka.
- *Zásada vyrovnanosti* znamená, že predpovede príjmov na rozpočtový rok musia zodpovedať výdavkovým rozpočtovým prostriedkom na daný rok: pôžička na pokrytie akéhokoľvek rozpočtového schodku, ktorý môže vzniknúť, nie je zlučiteľná so systémom vlastných zdrojov a nebude schválená.
- V súlade so *zásadou zúčtovacej jednotky* sa rozpočet zostavuje a plní v eurách a účty sa vykazujú v eurách.
- *Zásada všeobecnosti* znamená, že celkové príjmy majú pokryť celkové výdavkové rozpočtové prostriedky s výnimkou obmedzeného množstva príjmových položiek priradených konkrétnym výdavkovým položkám. Príjmy a výdavky sú zahrnuté v rozpočte vcelku bez akýchkoľvek vzájomných úprav.
- *Zásada špecifikácie* znamená, že všetky rozpočtové prostriedky musia mať stanovený účel a musia byť priradené k špecifickému cieľu na účel ochrany pred ich zámenou.
- *Zásada riadneho finančného hospodárenia* je vymedzená odkazom na zásady hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti.
- Rozpočet sa zostavuje v súlade so *zásadou transparentnosti*, čo zahŕňa zabezpečenie spoľahlivých informácií o jeho plnení a účtoch.

Rozpočet uvádza rozpočtové prostriedky a zdroje podľa účelu (zostavovanie rozpočtu na základe činností) s cieľom zvýšiť transparentnosť rozpočtového hospodárenia vo vzťahu k cieľom riadneho finančného hospodárenia, a najmä efektívnosť a účinnosť.

Výdavky schválené týmto rozpočtom predstavujú celkovo 150 931 736 706 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 137 924 431 213 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch, čo v porovnaní s rozpočtom na rok 2012 predstavuje nárast o 2,05 % v prípade viazaných rozpočtových prostriedkov a o 6,83 % v prípade platobných rozpočtových prostriedkov.

Rozpočtové príjmy predstavujú celkovo 137 924 431 213 EUR. Jednotná sadzba uplatňovaná na zdroje založené na DPH je 0,30 % (okrem Rakúska, Nemecka, Holandska a Švédska, pre ktoré sa sadzba stanovila na 0,225 %, 0,15 %, 0,10 % a 0,10 %), zatiaľ čo jednotná sadzba uplatňovaná na zdroje založené na HND je 0,7666 %. Tradičné vlastné zdroje (clá a odvody z produkcie cukru) predstavujú 13,60 % financovania rozpočtu na rok 2013. Zdroj založený na DPH predstavuje 10,90 % a zdroje založené na HND 74,36 %. Iné príjmy na tento rozpočtový rok sa odhadujú na 1 580 778 258 EUR.

Vlastné zdroje potrebné na financovanie rozpočtu na rok 2013 predstavujú 1,02 % celkového HND a neprekračujú teda strop 1,23 % HND vypočítaný metódou stanovenou v článku 3 ods. 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17).

Nasledujúce tabuľky obsahujú podrobný opis metódy výpočtu financovania rozpočtu na rok 2013.

2. Financovanie všeobecného rozpočtu

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roka 2013 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012 ¹	Zmena (%)
1. Udržateľný rast	62 527 845 408	55 336 724 109	+ 13,00
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	57 964 879 132	57 034 220 262	+ 1,63
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 574 600 126	1 502 339 740	+ 4,81
4. EÚ ako globálny aktér	7 311 588 051	6 955 083 523	+ 5,13
5. Administratíva	8 545 518 496	8 277 736 996	+ 3,23
Celkové výdavky ²	137 924 431 213	129 106 104 630	+ 6,83

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012 ³	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 580 778 258	1 575 719 138	+ 0,32
Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roka (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	p.m.	1 496 968 014	—
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Zostatok vlastného zdroja založeného na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	p.m.	—
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	1 580 778 258	3 072 687 152	- 48,55
Čistá suma ciel a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	18 755 200 000	19 294 600 000	- 2,80
Vlastný zdroj založený na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	15 029 949 025	14 498 917 425	+ 3,66
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľka 3, kapitola 1 4)	102 558 503 930	92 239 900 053	+ 11,19
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom ⁴	136 343 652 955	126 033 417 478	+ 8,18
Celkové príjmy ⁵	137 924 431 213	129 106 104 630	+ 6,83

TABUĽKA 1

Výpočet obmedzenia harmonizovaných základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Sadzba obmedzenia (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobené sadzbou obmedzenia	1 % obmedzeného základu DPH ⁶	Členské štáty, ktorých základ DPH je obmedzený
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 690 557 000	3 973 060 000	50	1 986 530 000	1 690 557 000	
Bulharsko	190 547 000	403 363 000	50	201 681 500	190 547 000	
Česká republika	679 066 000	1 488 457 000	50	744 228 500	679 066 000	
Dánsko	1 011 507 000	2 603 724 000	50	1 301 862 000	1 011 507 000	
Nemecko	12 022 668 000	27 629 794 000	50	13 814 897 000	12 022 668 000	
Estónsko	82 284 000	168 961 000	50	84 480 500	82 284 000	
Írsko	624 406 000	1 286 410 000	50	643 205 000	624 406 000	
Grécko	873 300 000	1 994 678 000	50	997 339 000	873 300 000	
Španielsko	4 775 808 000	10 438 737 000	50	5 219 368 500	4 775 808 000	

1 Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2012 (Ú. v. EÚ L 56, 29.2.2012, s. 1), v opravnom rozpočte č. 1/2012 a v návrhu opravného rozpočtu č. 2 a 3/2012.

2 Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“

3 Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2012 (Ú. v. EÚ L 56, 29.2.2012, s. 1), v opravnom rozpočte č. 1/2012 a v návrhu opravného rozpočtu č. 2 a 3/2012.

4 Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2013 sú stanovené na základe rozpočtových odhadov prijatých na 154. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 21. mája 2012.

5 Článok 310 ods. 1 tretí pododsek Zmluvy o fungovaní Európskej únie znie: „Rozpočtové príjmy a výdavky musia byť v rovnováhe.“

6 Základ určený na použitie neprevyšuje 50 % HND.

Francúzsko	9 831 724 000	21 490 884 000	50	10 745 442 000	9 831 724 000	
Taliansko	6 621 706 000	16 175 934 000	50	8 087 967 000	6 621 706 000	
Cyprus	145 973 000	176 569 000	50	88 284 500	88 284 500	Cyprus
Lotyšsko	72 561 000	221 358 000	50	110 679 000	72 561 000	
Litva	121 821 000	334 146 000	50	167 073 000	121 821 000	
Luxembursko	246 521 000	325 255 000	50	162 627 500	162 627 500	Luxembursko
Maďarsko	400 384 000	1 018 984 000	50	509 492 000	400 384 000	
Malta	48 396 000	62 058 000	50	31 029 000	31 029 000	Malta
Holandsko	2 739 704 000	6 263 887 000	50	3 131 943 500	2 739 704 000	
Rakúsko	1 425 851 000	3 181 638 000	50	1 590 819 000	1 425 851 000	
Poľsko	1 911 307 000	3 943 766 000	50	1 971 883 000	1 911 307 000	
Portugalsko	781 760 000	1 637 391 000	50	818 695 500	781 760 000	
Rumunsko	505 766 000	1 435 776 000	50	717 888 000	505 766 000	
Slovinsko	182 040 000	356 425 000	50	178 212 500	178 212 500	Slovinsko
Slovensko	256 580 000	733 238 000	50	366 619 000	256 580 000	
Fínsko	943 700 000	2 078 819 000	50	1 039 409 500	943 700 000	
Švédsko	1 848 128 000	4 235 344 000	50	2 117 672 000	1 848 128 000	
Spojené kráľovstvo	9 654 893 000	20 118 338 000	50	10 059 169 000	9 654 893 000	
Súčet	59 688 958 000	133 776 994 000		66 888 497 000	59 526 181 500	

TABUĽKA 2

Rozdelenie vlastných zdrojov pochádzajúcich z DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % obmedzeného základu DPH	Jednotná sadzba vlastných zdrojov založených na DPH ⁷ (v %)	Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	1 690 557 000	0,300	507 167 100
Bulharsko	190 547 000	0,300	57 164 100
Česká republika	679 066 000	0,300	203 719 800
Dánsko	1 011 507 000	0,300	303 452 100
Nemecko	12 022 668 000	0,150	1 803 400 200
Estónsko	82 284 000	0,300	24 685 200
Írsko	624 406 000	0,300	187 321 800
Grécko	873 300 000	0,300	261 990 000
Španielsko	4 775 808 000	0,300	1 432 742 400
Francúzsko	9 831 724 000	0,300	2 949 517 200
Taliansko	6 621 706 000	0,300	1 986 511 800
Cyprus	88 284 500	0,300	26 485 350
Lotyšsko	72 561 000	0,300	21 768 300
Litva	121 821 000	0,300	36 546 300
Luxembursko	162 627 500	0,300	48 788 250
Maďarsko	400 384 000	0,300	120 115 200
Malta	31 029 000	0,300	9 308 700
Holandsko	2 739 704 000	0,100	273 970 400
Rakúsko	1 425 851 000	0,225	320 816 475
Poľsko	1 911 307 000	0,300	573 392 100
Portugalsko	781 760 000	0,300	234 528 000
Rumunsko	505 766 000	0,300	151 729 800
Slovinsko	178 212 500	0,300	53 463 750
Slovensko	256 580 000	0,300	76 974 000
Fínsko	943 700 000	0,300	283 110 000
Švédsko	1 848 128 000	0,100	184 812 800
Spojené kráľovstvo	9 654 893 000	0,300	2 896 467 900
Súčet	59 526 181 500		15 029 949 025

⁷ Počas obdobia rokov 2007 – 2013 sa však sadzba uplatňovaná na zdroje založené na DPH stanovuje pre Rakúsko na 0,225 %, pre Nemecko na 0,15 % a pre Holandsko a Švédsko na 0,10 %.

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a rozdelenie zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba „dodatocného základu“, vlastné zdroje	„Dodatočný základ“, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 973 060 000		3 045 898 083
Bulharsko	403 363 000		309 233 334
Česká republika	1 488 457 000		1 141 107 439
Dánsko	2 603 724 000		1 996 113 308
Nemecko	27 629 794 000		21 182 045 223
Estónsko	168 961 000		129 531 894
Írsko	1 286 410 000		986 210 567
Grécko	1 994 678 000		1 529 195 607
Španielsko	10 438 737 000		8 002 730 646
Francúzsko	21 490 884 000		16 475 724 602
Taliansko	16 175 934 000		12 401 082 885
Cyprus	176 569 000		135 364 474
Lotyšsko	221 358 000	0,7666378 ⁸	169 701 416
Litva	334 146 000		256 168 963
Luxembursko	325 255 000		249 352 786
Maďarsko	1 018 984 000		781 191 679
Malta	62 058 000		47 576 010
Holandsko	6 263 887 000		4 802 132 716
Rakúsko	3 181 638 000		2 439 164 041
Poľsko	3 943 766 000		3 023 440 195
Portugalsko	1 637 391 000		1 255 285 878
Rumunsko	1 435 776 000		1 100 720 192
Slovinsko	356 425 000		273 248 887
Slovensko	733 238 000		562 127 987
Fínsko	2 078 819 000		1 593 701 280
Švédsko	4 235 344 000		3 246 974 919
Spojené kráľovstvo	20 118 338 000		15 423 478 919
Súčet	133 776 994 000		102 558 503 930

TABUĽKA 4

Výpočet hrubého zníženia príspevku Holandska a Švédska založeného na HND a jeho financovanie podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 6)

Členský štát	Hrubé zníženie	Percentuálny podiel základu HND	Kľúč pre HND uplatnený na hrubé zníženie	Financovanie zníženia v prospech Holandska a Švédska
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgicko		2,97	25 706 523	25 706 523
Bulharsko		0,30	2 609 842	2 609 842
Česká republika		1,11	9 630 626	9 630 626
Dánsko		1,95	16 846 635	16 846 635
Nemecko		20,65	178 770 505	178 770 505
Estónsko		0,13	1 093 213	1 093 213
Írsko		0,96	8 323 340	8 323 340
Grécko		1,49	12 905 981	12 905 981
Španielsko		7,80	67 540 796	67 540 796
Francúzsko		16,06	139 050 482	139 050 482
Taliansko		12,09	104 661 652	104 661 652
Cyprus		0,13	1 142 438	1 142 438
Lotyšsko		0,17	1 432 232	1 432 232

8 Výpočet sadzby: $(102\,558\,503\,930) / (133\,776\,994\,000) = 0,766637826605672$.

Litva		0,25	2 161 994	2 161 994
Luxembursko		0,24	2 104 467	2 104 467
Maďarsko		0,76	6 593 038	6 593 038
Malta		0,05	401 528	401 528
Holandsko	- 693 598 388	4,68	40 528 649	- 653 069 739
Rakúsko		2,38	20 585 859	20 585 859
Poľsko		2,95	25 516 985	25 516 985
Portugalsko		1,22	10 594 260	10 594 260
Rumunsko		1,07	9 289 769	9 289 769
Slovinsko		0,27	2 306 144	2 306 144
Slovensko		0,55	4 744 202	4 744 202
Fínsko		1,55	13 450 391	13 450 391
Švédsko	- 171 966 543	3,17	27 403 555	- 144 562 988
Spojené kráľovstvo		15,04	130 169 825	130 169 825
Súčet	- 865 564 931	100,00	865 564 931	0
Cenový deflátor HDP pre EÚ, v EUR, (hospodárska prognóza – jar 2012): a) 2004 EU25 = 97,9307/b) 2006 EU25 = 102,2271/c) 2006 EU27 = 102,3225/d) 2013 EU27 = 112,3768				
Paušálna suma pre Holandsko: v cenách roku 2013: 605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR				
Paušálna suma pre Švédsko: v cenách roku 2013: 150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR				

TABUĽKA 5

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2012 podľa článku 4 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient ⁹ (%)	Suma
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na teoretických neobmedzených základoch DPH	15,2078	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených v dôsledku rozšírenia	7,2969	
3. (1) – (2)	7,9109	
4. Celkové pridelené výdavky		118 254 315 352
5. Výdavky spojené s rozšírením ¹⁰ = (5a + 5b)		28 277 437 283
5a Predvstupové výdavky (PAE)		3 082 696 513
5b Výdavky spojené s článkom 4 ods. 1 písm. g)		25 194 740 770
6. Celkové pridelené výdavky upravené v dôsledku rozšírenia = (4) – (5)		89 976 878 069
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		4 697 847 740
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo ¹¹		620 273 811
9. Základná korekcia pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		4 077 573 929
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov ¹²		5 148 759
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		4 072 425 170

9 Zaokrúhlené percentá.

10 Suma výdavkov spojených s rozšírením zodpovedá: i) platbám upraveným deflátorom HDP pre EÚ na roky 2004 – 2011, ktoré boli vykonané v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003 v prospech desiatich nových členských štátov (ktoré pristúpili k Únii 1. mája 2004), ako aj platbám upraveným deflátorom HDP pre Úniu na roky 2007 – 2011 (5a), ktoré boli vykonané v prospech Bulharska a Rumunska v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2006, a ii) celkovým výdavkom prideleným v týchto členských štátoch s výnimkou priamych poľnohospodárskych platieb a výdavkov súvisiacich s trhom, ako aj tej časti výdavkov na rozvoj vidieka pochádzajúcich zo Záručnej (5b)sekcie EPUZF. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené aj po rozšírení.

11, „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

12 Tieto neočakávané zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % od 1. januára 2001 – percentuálneho podielu tradičných vlastných zdrojov, ktoré si ponechávajú členské štáty na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

Podľa článku 4 ods. 2 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom dodatočný príspevok Spojeného kráľovstva vyplývajúci zo zníženia pridelených výdavkov v dôsledku výdavkov spojených s rozšírením, ako je uvedené v odseku 1 písm. g) uvedeného článku, nepresahuje 10 500 000 000 EUR v cenách roku 2004. Príslušné sumy sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Korekcie pre Spojené kráľovstvo 2007 – 2012 Rozdiel pôvodnej sumy voči limitu 10,5 mld. EUR (RVZ 2007 voči RVZ 2000) v EUR	Rozdiel v bežných cenách	Rozdiel v stálych cenách roku 2004
(A) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2007	0	0
(B) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2008	- 301 679 647	- 280 649 108
(C) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2009	-1 349 840 247	-1 275 338 491
(D) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2010	-2 117 969 550	-1 956 957 875
(E) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2011	-2 355 745 675	-2 144 599 880
(F) korekcia pre Spojené kráľovstvo 2012	-2 528 825 389	-2 247 081 154
(G) Súčet rozdielov = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	-8 654 060 508	-7 904 626 509

TABUĽKA 6

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške – 4 072 425 170 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédsko a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédsko v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelení v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania použitý na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,97	3,50	5,49		1,50	4,99	203 319 870
Bulharsko	0,30	0,35	0,56		0,15	0,51	20 641 952
Česká republika	1,11	1,31	2,06		0,56	1,87	76 171 234
Dánsko	1,95	2,29	3,60		0,98	3,27	133 244 609
Nemecko	20,65	24,31	0,00	-18,23	0,00	6,08	247 496 041
Estónsko	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	8 646 516
Írsko	0,96	1,13	1,78		0,48	1,62	65 831 554
Grécko	1,49	1,75	2,76		0,75	2,51	102 076 906
Španielsko	7,80	9,18	14,43		3,93	13,12	534 198 490
Francúzsko	16,06	18,91	29,70		8,10	27,01	1 099 788 009
Taliansko	12,09	14,23	22,36		6,09	20,33	827 797 416
Cyprus	0,13	0,16	0,24		0,07	0,22	9 035 853
Lotyšsko	0,17	0,19	0,31		0,08	0,28	11 327 913
Litva	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	17 099 797
Luxembursko	0,24	0,29	0,45		0,12	0,41	16 644 804
Maďarsko	0,76	0,90	1,41		0,38	1,28	52 146 128
Malta	0,05	0,05	0,09		0,02	0,08	3 175 795
Holandsko	4,68	5,51	0,00	-4,13	0,00	1,38	56 109 257
Rakúsko	2,38	2,80	0,00	-2,10	0,00	0,70	28 499 771
Poľsko	2,95	3,47	5,45		1,49	4,96	201 820 761
Portugalsko	1,22	1,44	2,26		0,62	2,06	83 792 876
Rumunsko	1,07	1,26	1,98		0,54	1,80	73 475 304
Slovinsko	0,27	0,31	0,49		0,13	0,45	18 239 917
Slovensko	0,55	0,65	1,01		0,28	0,92	37 523 182
Fínsko	1,55	1,83	2,87		0,78	2,61	106 382 790
Švédsko	3,17	3,73	0,00	-2,79	0,00	0,93	37 938 425
Spojené kráľovstvo	15,04	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	100,00	100,00	100,00	-27,26	27,26	100,00	4 072 425 170

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 7

Súhrnný prehľad financovania¹³všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)				Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane úprav						Celkové vlastné zdroje
	Čisté odvody z produkcie cukru (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	Náklady na výber (25 % z vybranej sumy TVZ) (p.m.)	Vlastné zdroje založené na DPH	Vlastné zdroje založené na HND	Zníženie v prospech Holandska a Švédska	Korekcia pre Spojené kráľovstvo	Celkové „národné príspevky“	Podiel na celkových „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (9) / (5)
Belgicko	6 600 000	1 871 900 000	1 878 500 000	626 166 667	507 167 100	3 045 898 083	25 706 523	203 319 870	3 782 091 576	3,22	5 660
Bulharsko	400 000	62 200 000	62 600 000	20 866 667	57 164 100	309 233 334	2 609 842	20 641 952	389 649 228	0,33	452
Česká republika	3 400 000	246 200 000	249 600 000	83 200 000	203 719 800	1 141 107 439	9 630 626	76 171 234	1 430 629 099	1,22	1 680
Dánsko	3 400 000	373 500 000	376 900 000	125 633 333	303 452 100	1 996 113 308	16 846 635	133 244 609	2 449 656 652	2,08	2 826
Nemecko	26 300 000	3 780 400 000	3 806 700 000	1 268 899 996	1 803 400 200	21 182 045 223	178 770 505	247 496 041	23 411 711 969	19,91	27
Estónsko	0	25 000 000	25 000 000	8 333 333	24 685 200	129 531 894	1 093 213	8 646 516	163 956 823	0,14	188
Írsko	0	217 100 000	217 100 000	72 366 667	187 321 800	986 210 567	8 323 340	65 831 554	1 247 687 261	1,06	1 464
Grécko	1 400 000	141 200 000	142 600 000	47 533 334	261 990 000	1 529 195 607	12 905 981	102 076 906	1 906 168 494	1,62	2 048
Španielsko	4 700 000	1 221 600 000	1 226 300 000	408 766 667	1 432 742 400	8 002 730 646	67 540 796	534 198 490	10 037 212 332	8,54	11
Francúzsko	30 900 000	2 034 500 000	2 065 400 000	688 466 667	2 949 517 200	16 475 724 602	139 050 482	1 099 788 009	20 664 080 293	17,57	22
Taliansko	4 700 000	1 799 100 000	1 803 800 000	601 266 667	1 986 511 800	12 401 082 885	104 661 652	827 797 416	15 320 053 753	13,03	17
Cyprus	0	24 800 000	24 800 000	8 266 667	26 485 350	135 364 474	1 142 438	9 035 853	172 028 115	0,15	196
Lotyšsko	0	26 800 000	26 800 000	8 933 333	21 768 300	169 701 416	1 432 232	11 327 913	204 229 861	0,17	231
Litva	800 000	55 000 000	55 800 000	18 600 000	36 546 300	256 168 963	2 161 994	17 099 797	311 977 054	0,27	367
Luxembursko	0	15 700 000	15 700 000	5 233 333	48 788 250	249 352 786	2 104 467	16 644 804	316 890 307	0,27	332
Maďarsko	2 000 000	119 800 000	121 800 000	40 600 000	120 115 200	781 191 679	6 593 038	52 146 128	960 046 045	0,82	1 081
Malta	0	10 800 000	10 800 000	3 600 000	9 308 700	47 576 010	401 528	3 175 795	60 462 033	0,05	71
Holandsko	7 300 000	2 086 000 000	2 093 300 000	697 766 667	273 970 400	4 802 132 716	- 653 069 739	56 109 257	4 479 142 634	3,81	6 572
Rakúsko	3 200 000	239 900 000	243 100 000	81 033 334	320 816 475	2 439 164 041	20 585 859	28 499 771	2 809 066 146	2,39	3 052
Poľsko	12 800 000	426 400 000	439 200 000	146 400 000	573 392 100	3 023 440 195	25 516 985	201 820 761	3 824 170 041	3,25	4 263
Portugalsko	200 000	136 500 000	136 700 000	45 566 667	234 528 000	1 255 285 878	10 594 260	83 792 876	1 584 201 014	1,35	1 720
Rumunsko	1 000 000	124 700 000	125 700 000	41 900 000	151 729 800	1 100 720 192	9 289 769	73 475 304	1 335 215 065	1,14	1 460
Slovinsko	0	81 800 000	81 800 000	27 266 667	53 463 750	273 248 887	2 306 144	18 239 917	347 258 698	0,30	429
Slovensko	1 400 000	141 700 000	143 100 000	47 700 000	76 974 000	562 127	4 744 202	37 523 182	681 369 371	0,58	824

13 p.m. (vlastné zdroje + iné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (136 343 652 955 + 1 580 778 258 = 137 924 431 213 = 137 924 431 213).

14 Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (136 343 652 955) / (13 377 699 400 000) = 1,02 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,23 %.

		000				987						
Fínsko		169 600				1 593 701		106 382				
	800 000	000	170 400 000	56 800 000	283 110 000	280	13 450 391	790	1 996 644 461	1,70	2 167	
Švédsko		552 600		185 066		3 246 974	- 144 562					
	2 600 000	000	555 200 000	667	184 812 800	919	988	37 938 425	3 325 163 156	2,83	3 880	
Spojené kráľovstvo		2 647 000		885 500		15 423 478	130 169	-4 072 425			17	
	9 500 000	000	2 656 500 000	000	2 896 467 900	919	825	170	14 377 691 474	12,23		
Súčet		18 631 800	18 755 200	6 251 733	15 029 949	102 558			117 588 452 955	100,00	136	
	123 400 000	000	000	333	025	503 930	0	0				

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY —

Číselné údaje

Hlava	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
1	Vlastné zdroje	136 343 652 955	126 033 417 478	118 164 003 100,00
3	Prebytky, zostatky a úpravy	p.m.	1 496 968 014	6 370 047 475,72
4	Príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie	1 303 747 390	1 312 344 852	1 206 807 562,37
5	Príjmy z administratívnej činnosti inštitúcií	59 534 868	59 790 286	587 087 322,20
6	PRÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE	60 000 000	50 000 000	2 454 490 230,29
7	Úroky z omeškania a pokuty	123 000 000	123 000 000	1 182 868 266,22
8	Operácie prijímania a poskytovania úverov	4 296 000	384 000	858 312,00
9	Rôzne príjmy	30 200 000	30 200 000	33 793 060,00
	Súčet	137 924 431 213	129 106 104 630	129 999 955 328,80

HLAVA 1 — VLASTNÉ ZDROJE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
1 1	Odvody a ostatné poplatky stanovené v rámci spoločnej organizácie trhu s cukrom [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom]	123 400 000	123 400 000	131 728 814,71
1 2	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	18 631 800 000	19 171 200 000	16 645 989 074,77
1 3	Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	15 029 949 025	14 498 917 425	14 076 620 541,64
1 4	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	102 558 503 930	92 239 900 053	87 259 205 936,16
1 5	Korekcia rozpočtovej nerovnováhy	0	0	51 857 520,20
1 6	Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND	0	0	-1 398 787,48
	Hlava 1 — Súčet	136 343 652 955	126 033 417 478	118 164 003 100,00

KAPITOLA 1 1 — ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM]

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 1	Odvody a ostatné poplatky stanovené v rámci spoločnej organizácie trhu s cukrom [článok 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom]				
1 1 0	Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 1	Odvody v súvislosti s uskladnením cukru	p.m.	p.m.	839,00	
1 1 3	Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 7	Produkčný poplatok	123 400 000	123 400 000	122 682 977,95	99,42 %
1 1 8	Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu	p.m.	p.m.	0,—	
1 1 9	Nadbytočné množstvo	p.m.	p.m.	9 044 997,76	
	Kapitola 1 1 — Súčet	123 400 000	123 400 000	131 728 814,71	106,75 %

Článok 1 1 0 — Produkčné odvody za hospodársky rok 2005/2006 a predchádzajúce roky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

V rámci spoločnej organizácie trhu v sektore cukru sa stanovilo, že výrobcovia cukru, izoglukózy a inulínového sirupu musia platiť základné produkčné odvody a produkčné odvody B. Tieto odvody boli určené na pokrytie výdavkov na podporu trhu. Sumy, ktoré sú v súčasnosti zahrnuté do tohto článku, vyplývajú z revízie odvodov stanovených v minulosti. Odvody pre hospodárske roky 2007/2008 a nasledujúce roky sú uvedené v článku 117 tejto kapitoly ako „produkčný poplatok“.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	—	—	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—

Malta	–	–	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	–	–	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 0 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

Článok 1 1 1 — Odvody v súvislosti s uskladnením cukru

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	839,00

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie príjmu, ktorý plynie z nových členských štátov v prípade, že sa neodstránia zásoby cukru považované za nadbytočné v zmysle nariadenia Komisie (ES) č. 60/2004 zo 14. januára 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v sektore cukru z dôvodu prístúpenia Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (Ú. v. EÚ L 9, 15.1.2004, s. 8).

Je tiež určený na zahrnutie príjmu z nevyrovnaných poplatkov za skladovanie cukru, keďže nariadením Rady (ES) č. 1260/2001 z 19. júna 2001 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru (Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 1) sa zrušili poplatky za skladovanie.

Tento článok zahŕňa aj zostávajúce sumy splatné podľa článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 65/82 z 13. januára 1982, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá na presúvanie cukru do nasledujúceho hospodárskeho roku (Ú. v. ES L 9, 14.1.1982, s. 14), keď nie je splnená povinnosť skladovať prenesený cukor, a sumy splatné podľa nariadenia Rady (EHS) č. 1789/81 z 30. júna 1981, ktorým sa ustanovujú všeobecné pravidlá pre systém minimálnych zásob v sektore cukru (Ú. v. ES L 177, 1.7.1981, s. 39), keď sa nedodržiavajú všeobecné pravidlá, ktoré sa týkajú systému minimálnych zásob v sektore cukru.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	p.m.	p.m.	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	839,00
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	p.m.	p.m.	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	–	–	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—

Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 1 – Súčet	p.m.	p.m.	839,00

Článok 1 1 3 — Odvody uvalené na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C a na náhrady cukru C a izoglukózy C

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Sumy zodpovedajúce odvodom uvaleným na výrobu nevyvezeného cukru C, izoglukózy C a inulínového sirupu C. Zahŕňajú tiež odvody uvalené na náhrady cukru C a izoglukózy C.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Nariadenie Komisie (EHS) č. 2670/81 zo 14. septembra 1981 ustanovujúce podrobné vykonávacie pravidlá na výrobu cukru, ktorá presahuje kvótu (Ú. v. ES L 262, 16.9.1981, s. 14).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	—	—	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	—	—	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—

Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 3 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

Článok 1 1 7 — Produkčný poplatok

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
123 400 000	123 400 000	122 682 977,95

Poznámky

Produkčný poplatok sa vyberá v rámci súčasnej spoločnej organizácie trhov v sektore cukru od podnikov vyrábajúcich cukor, izoglukózu alebo inulínový sirup.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 16.

Nariadenie Komisie (ES) č. 952/2006 z 29. júna 2006 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s riadením vnútorného trhu s cukrom a s režimom kvót (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1), a najmä jeho článok 51.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	6 600 000	6 600 000	6 601 725,90
Bulharsko	400 000	400 000	401 391,00
Česká republika	3 400 000	3 400 000	3 368 702,50
Dánsko	3 400 000	3 400 000	3 349 918,58
Nemecko	26 300 000	26 300 000	26 339 173,20
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	1 400 000	1 400 000	1 428 318,00
Španielsko	4 700 000	4 700 000	5 007 013,25
Francúzsko	30 900 000	30 900 000	30 933 280,80
Taliansko	4 700 000	4 700 000	3 962 693,25
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	800 000	800 000	812 268,00
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	2 000 000	2 000 000	1 960 882,82
Malta	—	—	0,—
Holandsko	7 300 000	7 300 000	7 243 992,00
Rakúsko	3 200 000	3 200 000	3 159 246,60
Poľsko	12 800 000	12 800 000	12 887 983,45
Portugalsko	200 000	200 000	56 250,00
Rumunsko	1 000 000	1 000 000	832 566,95
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	1 400 000	1 400 000	1 317 300,75
Fínsko	800 000	800 000	728 991,00
Švédsko	2 600 000	2 600 000	2 731 320,41

Spojené kráľovstvo		9 500 000	9 500 000	9 559 959,49
	Článok 1 1 7 – Súčet	123 400 000	123 400 000	122 682 977,95

Článok 1 1 8 — Jednorazové odvody z dodatočnej kvóty na cukor a doplnkovej kvóty na izoglukózu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Jednorazové odvody sa ukladajú na dodatočnú kvótu na cukor alebo doplnkovú kvótu na izoglukózu, ktoré boli pridelené podnikom v súlade s článkom 58 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 8 a článok 9 ods. 2 a 3.

Nariadenie Komisie (ES) č. 952/2006 z 29. júna 2006 o spôsoboch uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s riadením vnútorného trhu s cukrom a s režimom kvót (Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 1 1 8 – Súčet	p.m.	p.m.	0,—

Článok 119 — Nadbytočné množstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	9 044 997,76

Poznámky

Za nadbytočné množstvo sa ukladajú poplatky, ktoré vyberajú členské štáty od podnikov na svojom území, v súlade s článkom 64 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1), a najmä jeho článok 15.

Nariadenie Komisie (ES) č. 967/2006 z 29. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné podmienky uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 318/2006 v súvislosti s výrobou mimo kvót v sektore cukru (Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2006, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	313 959,02
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	762 760,13
Estónsko	—	—	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	7 371 200,00
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	—	—	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	—	—	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	6 629,62
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	590 448,99
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Článok 119 – Súčet	p.m.	p.m.	9 044 997,76

KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 2	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom				
1 2 0	Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	18 631 800 000	19 171 200 000	16 645 989 074,77	89,34 %
	Kapitola 1 2 — Súčet	18 631 800 000	19 171 200 000	16 645 989 074,77	89,34 %

Článok 1 2 0 — Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. a) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
18 631 800 000	19 171 200 000	16 645 989 074,77

Poznámky

Pripísanie cieľ ako vlastných zdrojov na financovanie spoločných výdavkov je logický dôsledok voľného pohybu tovaru v rámci Únie. Tento článok môže zahŕňať odvody, prémie, dodatočné alebo vyrovnávacie sumy, dodatočné sumy alebo iné poplatky, clá stanovené v Spoločnom colnom sadzovníku a ďalšie už zavedené clá alebo clá, ktoré zavedú inštitúcie Európskej únie v rámci obchodu s tretími krajinami, a clá na výrobky, na ktoré sa vzťahovala Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktorej platnosť už skončila.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. a).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	1 871 900 000	1 754 400 000	1 574 447 893,09
Bulharsko	62 200 000	55 100 000	48 731 825,96
Česká republika	246 200 000	223 600 000	216 910 693,97
Dánsko	373 500 000	341 500 000	324 203 012,79
Nemecko	3 780 400 000	4 012 600 000	3 428 895 307,98
Estónsko	25 000 000	22 300 000	21 895 275,18
Írsko	217 100 000	198 300 000	199 751 597,81
Grécko	141 200 000	208 300 000	139 588 534,33
Španielsko	1 221 600 000	1 358 000 000	1 165 153 480,20
Francúzsko	2 034 500 000	1 710 700 000	1 528 031 533,13
Taliansko	1 799 100 000	2 193 200 000	1 737 777 723,97
Cyprus	24 800 000	29 600 000	24 633 514,39
Lotyšsko	26 800 000	21 400 000	22 564 755,68
Litva	55 000 000	44 900 000	43 764 438,14
Luxembursko	15 700 000	16 900 000	14 292 014,00
Maďarsko	119 800 000	118 800 000	99 025 060,64
Malta	10 800 000	12 400 000	10 140 238,05
Holandsko	2 086 000 000	2 107 700 000	1 928 401 712,57
Rakúsko	239 900 000	180 700 000	186 334 539,40
Poľsko	426 400 000	406 800 000	339 098 482,82
Portugalsko	136 500 000	149 300 000	134 916 744,20
Rumunsko	124 700 000	120 900 000	109 052 763,07
Slovinsko	81 800 000	76 600 000	74 191 737,85

Slovensko	141 700 000	122 000 000	116 072 031,97
Fínsko	169 600 000	165 600 000	151 648 198,66
Švédsko	552 600 000	527 200 000	464 202 323,36
Spojené kráľovstvo	2 647 000 000	2 992 400 000	2 542 263 641,56
Článok 1 2 0 – Súčet	18 631 800 000	19 171 200 000	16 645 989 074,77

KAPITOLA 1 3 — VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 3	Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom				
<i>1 3 0</i>	<i>Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	15 029 949 025	14 498 917 425	14 076 620 541,64	93,66 %
	Kapitola 1 3 — Súčet	15 029 949 025	14 498 917 425	14 076 620 541,64	93,66 %

Článok 1 3 0 — Vlastné zdroje pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty podľa článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
15 029 949 025	14 498 917 425	14 076 620 541,64

Poznámky

Jednotná sadzba platná pre všetky členské štáty, ktorá sa uplatňuje na harmonizované vymeriavacie základy DPH určené podľa pravidiel Únie, predstavuje 0,30 %. Vymeriavací základ, ktorý sa na tento účel berie do úvahy, nemôže presiahnuť 50 % HND jednotlivých členských štátov. Počas obdobia rokov 2007 – 2013 sa sadzba uplatňovaná na vlastné zdroje založené na DPH stanovuje pre Rakúsko na 0,225 %, pre Nemecko na 0,15 % a pre Holandsko a Švédsko na 0,10 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b) a článok 2 ods. 4.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	507 167 100	509 177 700	488 276 100,00
Bulharsko	57 164 100	54 002 100	50 703 900,03
Česká republika	203 719 800	212 024 700	200 237 602,10
Dánsko	303 452 100	298 102 200	289 227 655,08
Nemecko	1 803 400 200	1 704 417 750	1 653 923 250,00
Estónsko	24 685 200	23 036 100	21 597 900,00
Írsko	187 321 800	193 316 100	190 045 350,00
Grécko	261 990 000	302 495 700	305 838 000,00
Španielsko	1 432 742 400	1 616 263 500	1 577 470 500,00
Francúzsko	2 949 517 200	2 898 884 700	2 797 328 100,00
Taliansko	1 986 511 800	1 770 579 000	1 727 718 300,00
Cyprus	26 485 350	27 943 500	26 898 000,00
Lotyšsko	21 768 300	19 515 600	18 529 530,70
Litva	36 546 300	37 817 700	35 444 400,00
Luxembursko	48 788 250	50 250 750	47 477 700,00
Maďarsko	120 115 200	138 289 800	127 082 176,26
Malta	9 308 700	9 542 850	9 148 950,00
Holandsko	273 970 400	284 861 300	276 720 999,96

Rakúsko	320 816 475	305 991 675	296 038 350,00
Poľsko	573 392 100	579 390 000	529 165 756,44
Portugalsko	234 528 000	244 895 100	246 720 750,00
Rumunsko	151 729 800	155 340 900	138 828 489,65
Slovinsko	53 463 750	56 316 300	54 279 000,00
Slovensko	76 974 000	68 128 500	64 378 800,00
Fínsko	283 110 000	263 138 700	251 985 600,00
Švédsko	184 812 800	173 638 300	166 480 169,51
Spojené kráľovstvo	2 896 467 900	2 501 556 900	2 485 075 211,91
Článok 1 3 0 – Súčet	15 029 949 025	14 498 917 425	14 076 620 541,64

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2007/436/ES, EURATOM

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 4	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom				
1 4 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	102 558 503 930	92 239 900 053	87 259 205 936,16	85,08 %
	Kapitola 1 4 — Súčet	102 558 503 930	92 239 900 053	87 259 205 936,16	85,08 %

Článok 1 4 0 — Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
102 558 503 930	92 239 900 053	87 259 205 936,16

Poznámky

Zdroj založený na HND je „dodatočným“ zdrojom, ktorý poskytuje príjem potrebný na pokrytie výdavkov prekračujúcich sumu získanú z tradičných vlastných zdrojov, platieb založených na DPH a na iných príjmov v danom rozpočtovom roku. Zdroj založený na HND tak zabezpečuje vyrovnanie všeobecného rozpočtu Európskej únie *ex ante*.

Uplatňovaná sadzba HND sa určuje dodatočným príjmom potrebným na financovanie plánovaných výdavkov, ktoré nie sú pokryté ostatnými zdrojmi (platbami založenými na DPH, tradičnými vlastnými zdrojmi alebo inými príjmami). Uplatňovaná sadzba sa teda použije na HND každého členského štátu.

Sadzba, ktorá sa bude uplatňovať na hrubý národný dôchodok členských štátov pre tento rozpočtový rok, je 0,7666 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. c).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	3 045 898 083	2 710 446 454	2 551 066 177,96
Bulharsko	309 233 334	276 576 054	255 205 041,99
Česká republika	1 141 107 439	1 061 280 518	982 009 469,32
Dánsko	1 996 113 308	1 786 595 201	1 695 800 977,30
Nemecko	21 182 045 223	18 989 602 162	18 015 507 359,04
Estónsko	129 531 894	108 979 492	101 212 404,96
Írsko	986 210 567	905 316 752	873 866 919,96
Grécko	1 529 195 607	1 549 373 965	1 500 777 281,96

Španielsko	8 002 730 646	7 627 242 391	7 271 600 414,04
Francúzsko	16 475 724 602	14 857 382 842	14 023 354 543,00
Taliansko	12 401 082 885	11 412 565 545	10 865 931 276,00
Cyprus	135 364 474	130 861 934	123 682 439,04
Lotyšsko	169 701 416	137 377 283	129 216 133,93
Litva	256 168 963	219 897 783	200 238 365,25
Luxembursko	249 352 786	235 328 800	218 312 058,04
Maďarsko	781 191 679	770 548 419	678 619 318,59
Malta	47 576 010	44 690 028	42 068 721,04
Holandsko	4 802 132 716	4 471 690 449	4 222 386 866,00
Rakúsko	2 439 164 041	2 136 872 326	2 018 923 380,96
Poľsko	3 023 440 195	2 801 171 728	2 485 241 391,53
Portugalsko	1 255 285 878	1 146 865 866	1 134 471 860,96
Rumunsko	1 100 720 192	990 258 644	865 691 994,47
Slovinsko	273 248 887	264 805 575	249 585 809,96
Slovensko	562 127 987	515 946 829	473 926 799,96
Fínsko	1 593 701 280	1 423 847 944	1 331 002 925,00
Švédsko	3 246 974 919	2 891 607 587	2 696 961 652,49
Spojené kráľovstvo	15 423 478 919	12 772 767 482	12 252 544 353,41
Článok 1 4 0 – súčet	102 558 503 930	92 239 900 053	87 259 205 936,16

KAPITOLA 1 5 — KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 5	Korekcia rozpočtovej nerovnováhy				
1 5 0	<i>Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom</i>	0	0	51 857 520,20	Infinity %
	Kapitola 1 5 — Súčet	0	0	51 857 520,20	Infinity %

Článok 1 5 0 — Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva v súlade s článkami 4 a 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
0	0	51 857 520,20

Poznámky

Korekčný mechanizmus rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva (korekcia pre Spojené kráľovstvo) bol zavedený Európskou radou vo Fontainebleau v júni 1984 a nadväzujúcim rozhodnutím týkajúcim sa vlastných zdrojov z roku 1985. Cieľom mechanizmu je znížiť rozpočtovú nerovnováhu Spojeného kráľovstva prostredníctvom zníženia jeho platieb v prospech Únie.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	203 319 870	183 957 133	185 512 958,04
Bulharsko	20 641 952	18 771 128	18 558 453,00
Česká republika	76 171 234	72 028 769	71 220 198,73
Dánsko	133 244 609	121 255 644	123 357 326,82
Nemecko	247 496 041	227 039 988	230 537 205,00
Estónsko	8 646 516	7 396 403	7 360 143,00

Írsko	65 831 554	61 443 558	63 547 406,04
Grécko	102 076 906	105 155 515	109 136 186,04
Španielsko	534 198 490	517 658 498	528 789 146,04
Francúzsko	1 099 788 009	1 008 365 814	1 019 775 186,00
Taliansko	827 797 416	774 567 167	790 168 077,00
Cyprus	9 035 853	8 881 558	8 994 159,00
Lotyšsko	11 327 913	9 323 752	9 406 000,41
Litva	17 099 797	14 924 392	14 561 289,01
Luxembursko	16 644 804	15 971 690	15 875 604,00
Maďarsko	52 146 128	52 296 874	48 420 485,05
Malta	3 175 795	3 033 098	3 059 228,04
Holandsko	56 109 257	53 463 603	54 032 187,00
Rakúsko	28 499 771	25 548 480	25 835 351,04
Poľsko	201 820 761	190 114 628	178 037 184,55
Portugalsko	83 792 876	77 837 419	82 498 538,04
Rumunsko	73 475 304	67 208 537	62 683 549,95
Slovinsko	18 239 917	17 972 270	18 149 823,96
Slovensko	37 523 182	35 017 146	34 463 850,00
Fínsko	106 382 790	96 636 104	96 790 233,00
Švédsko	37 938 425	34 572 107	34 489 444,44
Spojené kráľovstvo	-4 072 425 170	-3 800 441 275	-3 783 401 693,00
Článok 1 5 0 – Súčet	0	0	51 857 520,20

KAPITOLA 1 6 — HRUBÉ ZNÍŽENIE ROČNÝCH PRÍSPEVKOV HOLANDSKA A ŠVÉDSKA ZALOŽENÝCH NA HND

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
1 6	Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND				
1 6 0	Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom	0	0	-1 398 787,48	-Infinity %
	Kapitola 1 6 — Súčet	0	0	-1 398 787,48	-Infinity %

Článok 1 6 0 — Hrubé zníženie ročných príspevkov Holandska a Švédska založených na HND podľa článku 2 ods. 5 rozhodnutia 2007/436/ES, Euratom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
0	0	-1 398 787,48

Poznámky

Hrubé zníženie ročného príspevku Holandska založeného na HND o 605 000 000 EUR a hrubé zníženie ročného príspevku Švédska založeného na HND o 150 000 000 EUR, obe vyjadrené v cenách roku 2004, sa uplatňuje len v období rokov 2007 – 2013. Tieto sumy sa upravujú podľa bežných cien.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 9.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 2 ods. 5.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	25 706 523	24 892 630	24 197 489,04
Bulharsko	2 609 842	2 540 063	2 420 682,01
Česká republika	9 630 626	9 746 757	9 309 591,79
Dánsko	16 846 635	16 408 018	16 086 232,73
Nemecko	178 770 505	174 399 734	170 881 511,04
Estónsko	1 093 213	1 000 863	960 024,96
Írsko	8 323 340	8 314 392	8 288 841,96
Grécko	12 905 981	14 229 388	14 235 240,96
Španielsko	67 540 796	70 048 284	68 972 916,00
Francúzsko	139 050 482	136 449 600	133 014 960,96
Taliansko	104 661 652	104 812 538	103 066 026,00
Cyprus	1 142 438	1 201 831	1 173 158,04
Lotyšsko	1 432 232	1 261 667	1 225 783,36
Litva	2 161 994	2 019 532	1 899 309,96
Luxembursko	2 104 467	2 161 250	2 070 743,04
Maďarsko	6 593 038	7 076 685	6 421 903,76
Malta	401 528	410 431	399 032,04
Holandsko	- 653 069 739	- 637 756 193	- 624 989 585,04
Rakúsko	20 585 859	19 624 949	19 149 984,00
Poľsko	25 516 985	25 725 847	23 514 717,29
Portugalsko	10 594 260	10 532 769	10 760 744,04
Rumunsko	9 289 769	9 094 495	8 205 141,87
Slovinsko	2 306 144	2 431 964	2 367 383,04
Slovensko	4 744 202	4 738 435	4 495 311,96
Fínsko	13 450 391	13 076 562	12 624 890,04
Švédsko	- 144 562 988	- 141 747 068	- 138 333 322,59
Spojené kráľovstvo	130 169 825	117 304 577	116 182 500,26
Článok 1 6 0 – Súčet	0	0	- 1 398 787,48

HLAVA 3 — PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
3 0	Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku	p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77
3 1	Zostatky a úpravy zostatkov zo zdrojov založených na DPH z predchádzajúcich rozpočtových rokov, vyplývajúce z uplatňovania článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000	p.m.	p.m.	722 281 620,61
3 2	Zostatky a úpravy zostatkov zo zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku/produkte za predchádzajúce rozpočtové roky, vyplývajúce z uplatnenia článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000	p.m.	p.m.	1 155 085 183,84
3 4	Úprava týkajúca sa neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	p.m.	p.m.	-282 578,19
3 5	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	-46 431 033,31
3 6	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Hlava 3 — Súčet		p.m.	1 496 968 014	6 370 047 475,72

KAPITOLA 3 0 — DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 0	Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku				
3 0 0	<i>Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku</i>	p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77	
3 0 2	<i>Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 3 0 — Súčet	p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77	

Článok 3 0 0 — Disponibilný prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	1 496 968 014	4 539 394 282,77

Poznámky

Podľa článku 15 nariadenia o rozpočtových pravidlách zostatok z každého rozpočtového roku, či prebytok, alebo schodok, sa zahrnie do nasledujúceho rozpočtového roku ako príjem v prípade prebytku alebo ako výdavkové rozpočtové prostriedky v prípade schodku.

Príslušné odhady takýchto príjmov alebo výdavkov sa zahrnú do rozpočtu počas rozpočtového postupu a podľa potreby do pozmeňujúceho návrhu predloženého podľa článku 34 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Vypracúvajú sa v súlade so zásadami uvedenými v článku 15 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Akákolvek nezrovnalosť týkajúca sa odhadov sa po termíne účtovnej závierky pre každý rozpočtový rok zapíše do rozpočtu na nasledujúci rozpočtový rok prostredníctvom opravného rozpočtu, ktorý Komisia musí predložiť do 15 dní po predložení predbežnej účtovnej závierky.

Schodok sa zahrnie do článku 27 02 01 výkazu výdavkov oddielu III – Komisia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 15.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho článok 7.

Článok 3 0 2 — Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku z Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie akéhokoľvek prebytku v Garančnom fonde pre vonkajšie opatrenia, ktorý vznikol po prekročení cieľovej sumy v súlade s článkom 3 a článkom 4 nariadenia (ES, Euratom) č. 480/2009.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet

Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 4 ods. 3.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 163, 23.6.2007, s. 17).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 z 25. mája 2009, ktorým sa zriaďuje Garančný fond pre vonkajšie opatrenia (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 10).

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 1	Zostatky a úpravy zostatkov zo zdrojov založených na DPH z predchádzajúcich rozpočtových rokov, vyplývajúce z uplatňovania článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000				
3 1 0	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky				
3 1 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	p.m.	722 281 620,61	
	<i>Článok 3 1 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	722 281 620,61	
	Kapitola 3 1 — Súčet	p.m.	p.m.	722 281 620,61	

Článok 3 1 0 — Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky

Položka 3 1 0 3 — Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a nasledujúce rozpočtové roky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	722 281 620,61

Poznámky

Podľa článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS, Euratom) č. 1553/89 zašlú členské štáty Komisii do 31. júla výkaz o celkovej výške základu zdrojov z DPH za predchádzajúci kalendárny rok.

Každému členskému štátu sa odpíše suma vypočítaná na základe uvedeného výkazu podľa pravidiel Európskej únie a pripíše sa mu dvanásť skutočne vykonaných platieb počas predchádzajúceho rozpočtového roka. Komisia vypočíta zostatok a včas ho oznámi členským štátom, aby ho mohli vložiť na účet Komisie uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december toho istého roka.

Všetky korekcie vo vyššie uvedených výkazoch vyplývajúce z kontrol Komisie v súlade s článkom 9 nariadenia Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 a/alebo všetky zmeny HND z predchádzajúcich rozpočtových rokov, ktoré majú vplyv na obmedzenie základu DPH, povedú k úprave zostatkov DPH.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS, Euratom) č. 1553/89 z 29. mája 1989 o konečných jednotných dohodách o vyberaní vlastných zdrojov pochádzajúcich z dane z pridanej hodnoty (Ú. v. ES L 155, 7.6.1989, s. 9).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 4, 5 a 8.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	28 248 185,26
Bulharsko	p.m.	p.m.	493 743,83
Česká republika	p.m.	p.m.	7 449 176,38
Dánsko	p.m.	p.m.	2 076 879,75
Nemecko	p.m.	p.m.	17 568 295,03
Estónsko	p.m.	p.m.	1 255 001,79
Írsko	p.m.	p.m.	3 468 761,62
Grécko	p.m.	p.m.	- 27 207 676,22
Španielsko	p.m.	p.m.	386 936 162,77
Francúzsko	p.m.	p.m.	119 302 438,91
Taliansko	p.m.	p.m.	84 125 027,89
Cyprus	p.m.	p.m.	66 837,58
Lotyšsko	p.m.	p.m.	- 2 670 657,77
Litva	p.m.	p.m.	- 7 590 645,48
Luxembursko	p.m.	p.m.	- 808 338,16
Maďarsko	p.m.	p.m.	- 10 460 626,65
Malta	p.m.	p.m.	305 970,96
Holandsko	p.m.	p.m.	13 622 917,50
Rakúsko	p.m.	p.m.	10 021 395,93
Poľsko	p.m.	p.m.	- 2 117 333,16
Portugalsko	p.m.	p.m.	52 549 013,00
Rumunsko	p.m.	p.m.	- 47 274,28
Slovinsko	p.m.	p.m.	451 073,36
Slovensko	p.m.	p.m.	- 4 424 287,31
Fínsko	p.m.	p.m.	14 960 274,81
Švédsko	p.m.	p.m.	6 645 887,98
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	28 061 415,29
Položka 3 1 0 3 – Súčet	p.m.	p.m.	722 281 620,61

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 6, 7 A 8 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 2	Zostatky a úpravy zostatkov zo zdrojov založených na hrubom národnom dôchodku/produkte za predchádzajúce rozpočtové roky, vyplývajúce z uplatnenia článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000				
3 2 0	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky				
3 2 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	p.m.	1 155 085 183,84	
	<i>Článok 3 2 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	1 155 085 183,84	
	Kapitola 3 2 — Súčet	p.m.	p.m.	1 155 085 183,84	

Článok 3 2 0 — Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky

Položka 3 2 0 3 — Uplatnenie článku 10 ods. 6, 7 a 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na nasledujúce rozpočtové roky

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	1 155 085 183,84

Poznámky

Na základe údajov o agregovanom hrubom národnom dôchodku a jeho zložkách z predchádzajúceho roku, ktoré poskytli členské štáty podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003, sa každému členskému štátu odpoíše suma vypočítaná podľa pravidiel Európskej únie a pripočíta sa mu dvanásť platieb vykonaných počas uvedeného predchádzajúceho rozpočtového roka.

Komisia vypočíta zostatok a včas ho oznámi členským štátom, aby ho mohli vložiť na účet uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december toho istého roka.

Všetky zmeny hrubého národného produktu/hrubého národného dôchodku z predchádzajúcich rozpočtových rokov podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES, Euratom) č. 1287/2003, na ktoré sa vzťahujú články 4 a 5 uvedeného nariadenia, vedú u každého dotknutého členského štátu k úprave zostatku stanoveného podľa článku 10 ods. 7 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 6, 7 a 8.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 z 15. júla 2003 o harmonizácii hrubého národného dôchodku v trhových cenách (Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 1).

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	75 090 848,28
Bulharsko	p.m.	p.m.	18 780 019,26
Česká republika	p.m.	p.m.	187 940 253,96
Dánsko	p.m.	p.m.	8 756 363,25
Nemecko	p.m.	p.m.	- 413 112 131,18
Estónsko	p.m.	p.m.	5 607 059,31
Írsko	p.m.	p.m.	12 641 677,11
Grécko	p.m.	p.m.	- 125 366 408,35
Španielsko	p.m.	p.m.	80 167 959,41
Francúzsko	p.m.	p.m.	5 652 988,38
Taliansko	p.m.	p.m.	832 541 650,20
Cyprus	p.m.	p.m.	- 259 300,87
Lotyšsko	p.m.	p.m.	4 363 908,98
Litva	p.m.	p.m.	13 405 135,44
Luxembursko	p.m.	p.m.	- 3 302 114,04
Maďarsko	p.m.	p.m.	- 12 525 899,86
Malta	p.m.	p.m.	1 448 859,98
Holandsko	p.m.	p.m.	- 7 046 685,31
Rakúsko	p.m.	p.m.	130 156 774,28
Poľsko	p.m.	p.m.	8 342 621,37
Portugalsko	p.m.	p.m.	72 761 794,65
Rumunsko	p.m.	p.m.	36 131 959,43
Slovinsko	p.m.	p.m.	2 220 662,26
Slovensko	p.m.	p.m.	795 829,91
Fínsko	p.m.	p.m.	104 522 069,29
Švédsko	p.m.	p.m.	100 732 942,07
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	14 636 346,63

Položka 3 2 0 3 – Súčet	p.m.	p.m.	1 155 085 183,84
-------------------------	------	------	------------------

KAPITOLA 3 4 — ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 4	Úprava týkajúca sa neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti				
3 4 0	Úprava v dôsledku vplyvu neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	p.m.	p.m.	-282 578,19	
	Kapitola 3 4 — Súčet	p.m.	p.m.	-282 578,19	

Článok 3 4 0 — Úprava v dôsledku vplyvu neúčasti niektorých členských štátov na niektorých politikách v oblasti priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	-282 578,19

Poznámky

Článok 3 Protokolu o postavení Dánska a článok 5 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska, pripojených k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, priznávajú týmto členským štátom úplné oslobodenie od znášania finančných následkov niektorých osobitných politík týkajúcich sa priestoru slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, s výnimkou súvisiacich administratívnych nákladov. Preto môžu získať úpravu vlastných zdrojov zaplatených za každý rok, v ktorom sa na týchto politikách nezúčastňovali.

Príspevok každého členského štátu na mechanizmus úpravy sa vypočíta tak, že sa na rozpočtové výdavky tejto operácie alebo tejto politiky použije rozsah agregovaného hrubého národného dôchodku a jeho zložiek z predchádzajúceho roku, ktoré poskytli členské štáty podľa článku 2 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 z 15. júla 2003 o harmonizácii hrubého národného dôchodku v trhových cenách (Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 1).

Komisia vypočíta zostatok jednotlivých členských štátov a včas im ho oznámi, aby ho mohli vložiť na účet uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 v prvý pracovný deň mesiaca december podľa článku 10a uvedeného nariadenia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), a najmä jeho článok 10a.

Protokol o postavení Dánska pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä jeho článok 3, a Protokol o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti pripojený k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o fungovaní Európskej únie, a najmä jeho článok 5.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	1 149 280,38
Bulharsko	p.m.	p.m.	111 890,26
Česká republika	p.m.	p.m.	439 227,25
Dánsko	p.m.	p.m.	- 3 315 728,36
Nemecko	p.m.	p.m.	8 039 873,04
Estónsko	p.m.	p.m.	43 316,88
Írsko	p.m.	p.m.	- 2 086 915,62
Grécko	p.m.	p.m.	704 697,94
Španielsko	p.m.	p.m.	3 301 509,21
Francúzsko	p.m.	p.m.	6 272 302,46

Taliansko	p.m.	p.m.	4 935 887,68
Cyprus	p.m.	p.m.	53 725,57
Lotyšsko	p.m.	p.m.	59 378,60
Litva	p.m.	p.m.	86 633,15
Luxembursko	p.m.	p.m.	91 255,07
Maďarsko	p.m.	p.m.	262 376,96
Malta	p.m.	p.m.	18 028,57
Holandsko	p.m.	p.m.	1 859 341,94
Rakúsko	p.m.	p.m.	907 266,74
Poľsko	p.m.	p.m.	963 277,03
Portugalsko	p.m.	p.m.	532 096,02
Rumunsko	p.m.	p.m.	371 521,33
Slovinsko	p.m.	p.m.	111 205,36
Slovensko	p.m.	p.m.	207 113,37
Fínsko	p.m.	p.m.	584 454,38
Švédsko	p.m.	p.m.	1 164 142,90
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	- 27 149 736,30
Článok 3 4 0 – Súčet	p.m.	p.m.	- 282 578,19

KAPITOLA 3 5 — VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKČIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 5	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo				
3 5 0	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo				
3 5 0 4	Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	-46 431 033,31	
	Článok 3 5 0 – Medzisúčet	p.m.	p.m.	-46 431 033,31	
	Kapitola 3 5 – Súčet	p.m.	p.m.	-46 431 033,31	

Článok 3 5 0 — Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Položka 3 5 0 4 — Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	-46 431 033,31

Poznámky

Výsledok konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo.

Údaje za rok 2011 zodpovedajú výsledku konečného výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo s ohľadom na korekciu za rok 2007 a poslednej aktualizácie za rok 2006.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho články 4 a 5.

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	- 8 048 641,92
Bulharsko	p.m.	p.m.	- 206 211,00
Česká republika	p.m.	p.m.	3 347 606,79
Dánsko	p.m.	p.m.	- 11 234 208,90
Nemecko	p.m.	p.m.	- 12 248 421,96
Estónsko	p.m.	p.m.	- 1 365 231,00
Írsko	p.m.	p.m.	- 10 814 067,96
Grécko	p.m.	p.m.	- 16 084 340,04
Španielsko	p.m.	p.m.	- 41 096 144,04
Francúzsko	p.m.	p.m.	- 53 860 120,92
Taliansko	p.m.	p.m.	- 72 263 136,00
Cyprus	p.m.	p.m.	- 463 799,98
Lotyšsko	p.m.	p.m.	- 376 724,74
Litva	p.m.	p.m.	- 607 506,00
Luxembursko	p.m.	p.m.	- 885 867,00
Maďarsko	p.m.	p.m.	- 1 392 527,31
Malta	p.m.	p.m.	- 126 186,96
Holandsko	p.m.	p.m.	- 3 320 143,92
Rakúsko	p.m.	p.m.	- 1 858 687,92
Poľsko	p.m.	p.m.	4 656 538,98
Portugalsko	p.m.	p.m.	- 898 938,00
Rumunsko	p.m.	p.m.	4 182 315,73
Slovinsko	p.m.	p.m.	- 220 740,00
Slovensko	p.m.	p.m.	2 462 865,19
Fínsko	p.m.	p.m.	- 9 671 119,08
Švédsko	p.m.	p.m.	- 1 495 196,45
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	187 457 601,10
Položka 3 5 0 4 - Súčet	p.m.	p.m.	- 46 431 033,31

KAPITOLA 3 6 — VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY PRE SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
3 6	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo				
3 6 0	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo				
3 6 0 4	Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 3 6 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 3 6 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 3 6 0 — Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Položka 3 6 0 4 — Výsledok priebežnej aktualizácie výpočtu financovania korekcie rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento rozpočtový riadok je určený na zahrnutie rozdielu medzi predbežne rozpočtovanou a poslednou priebežnou aktualizáciou korekcie pre Spojené kráľovstvo pred vykonaním konečných výpočtov.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločností (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17), a najmä jeho články 4 a 5.

Členský štát	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
Belgicko	p.m.	p.m.	0,—
Bulharsko	p.m.	p.m.	0,—
Česká republika	p.m.	p.m.	0,—
Dánsko	p.m.	p.m.	0,—
Nemecko	p.m.	p.m.	0,—
Estónsko	p.m.	p.m.	0,—
Írsko	p.m.	p.m.	0,—
Grécko	p.m.	p.m.	0,—
Španielsko	p.m.	p.m.	0,—
Francúzsko	p.m.	p.m.	0,—
Taliansko	p.m.	p.m.	0,—
Cyprus	p.m.	p.m.	0,—
Lotyšsko	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luxembursko	p.m.	p.m.	0,—
Maďarsko	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Holandsko	p.m.	p.m.	0,—
Rakúsko	p.m.	p.m.	0,—
Poľsko	p.m.	p.m.	0,—
Portugalsko	p.m.	p.m.	0,—
Rumunsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovinsko	p.m.	p.m.	0,—
Slovensko	p.m.	p.m.	0,—
Fínsko	p.m.	p.m.	0,—
Švédsko	p.m.	p.m.	0,—
Spojené kráľovstvo	p.m.	p.m.	0,—
Položka 3 6 0 4 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—

HLAVA 4 — PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A INÝCH ORGÁNOCH ÚNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
4 0	Rôzne dane a odvody	722 354 762	698 566 920	650 857 115,41
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia	560 231 129	592 202 800	531 544 068,84
4 2	Ostatné príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia	21 161 499	21 575 132	24 406 378,12
	Hlava 4 — Súčet	1 303 747 390	1 312 344 852	1 206 807 562,37

KAPITOLA 4 0 — RÔZNE DANE A ODVODY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
4 0	Rôzne dane a odvody				
4 0 0	<i>Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok</i>	651 955 340	633 070 802	587 748 843,89	90,15 %
4 0 3	<i>Výnosy z dočasného príspevku z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere</i>	p.m.	p.m.	52 831,09	
4 0 4	<i>Výnosy z osobitného odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere</i>	70 399 422	65 496 118	63 055 440,43	89,57 %
	Kapitola 4 0 — Súčet	722 354 762	698 566 920	650 857 115,41	90,10 %

Článok 4 0 0 — Výnosy zo zdaňovania platov, miezd a príspevkov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok, členov riadiacich orgánov Európskej investičnej banky, Európskej centrálnej banky, Európskeho investičného fondu, ich zamestnancov a osôb poberajúcich dôchodok

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
651 955 340	633 070 802	587 748 843,89

Poznámky

Tento príjem predstavuje všetky dane odvádzané z miezd, platov a požitkov každého druhu, s výnimkou dávok a rodinných prídavkov vyplácaných členom Komisie, úradníkom, ostatným zamestnancom a osobám, ktoré získajú vyrovnávacie platby pri ukončení zamestnania uvedeného v kapitole 01 každej hlavy výkazu výdavkov, a osobám poberajúcim dôchodok.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie, a najmä jeho článok 13.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8).

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

Rozhodnutie Rady č. 2009/910/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 36).

Rozhodnutie Rady č. 2009/912/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania generálneho tajomníka Rady Európskej únie (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 38).

Európsky parlament	65 727 926
Rada	22 452 000
Komisia	446 262 521
— administratíva	(364 461 000)
— výskum a technický rozvoj	(14 823 617)
— výskum (nepriame akcie)	(16 454 048)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(2 950 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(676 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(2 356 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(861 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)	(1 157 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(3 437 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(228 203)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	(143 420)
— Spoločný podnik Artemis – Iniciatíva pre vstavané počítačové systémy – (ARTEMIS)	(97 680)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(69 381)
— Spoločný podnik pre čisté nebo	(165 141)
— Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA)	(285 711)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	252 480)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovíziu a kultúru (EACEA)	(1 039 625)
— Európska agentúra pre obnovu	p.m.
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(228 373)
— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)	(890 450)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(102 179)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(3 924 919)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(786 380)
— Eurojust	(573 681)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(1 068 486)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(563 211)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(3 353 036)
— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(1 251 270)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(1 753 398)
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EUROFOUND)	(571 139)
— Európska GNSS agentúra (GALILEO)	(217 312)
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(128 967)
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(137 503)
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(425 878)
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(1 708 380)
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	841 041)

— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(4 229 961)	
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(496 720)	
— Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (ENIAC)	(95 678)	
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(251 098)	
— Európska policajná akadémia (EPA)	(100 337)	
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(2 629 713)	
— Európska železničná agentúra (ERA)	(804 709)	
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(843 145)	
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(581 178)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(756 725)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(468 029)	
— Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie (EACI)	(411 524)	
— Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov (EAHC)	(123 798)	
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(944 402)	
— Výkonná agentúra pre transeurópske siete (TEN-T EA)	(271 482)	
— Spoločný podnik pre palivové články a vodík (PČV)	(122 404)	
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)	(218 218)	
— Spoločný podnik pre vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(210 264)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(3 606 330)	
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(1 113 897)	
Súdny dvor		24 925 000
Dvor audítorov		10 336 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		4 610 874
Výbor regiónov		3 192 081
Európsky ombudsman		594 938
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		459 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť		21 795 000
Európska investičná banka		34 000 000
Európska centrálna banka		15 200 000
Európsky investičný fond		2 400 000
	Spolu	651 955 340

Článok 4 0 3 — Výnosy z dočasného príspevku z plátov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	52 831,09

Poznámky

Ustanovenia o dočasnom príspevku sa uplatňovali do 30. júna 2003. Tento rozpočtový riadok sa teda týka všetkých príjmov vyplývajúcich zo zostatkovej sumy dočasného príspevku z miezd členov Komisie, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskych spoločenstiev, a najmä jeho článok 66a v znení účinnom do 15. decembra 2003.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Rada		p.m.
Komisia		p.m.
– administratíva	(p.m.)	
– výskum a technický rozvoj	(p.m.)	
— výskum (nepriame akcie)	(p.m.)	
– Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(p.m.)	
– Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(p.m.)	
– Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(p.m.)	
– Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(p.m.)	
– Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PMO)	(p.m.)	
– Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(p.m.)	
– Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(p.m.)	
— Eurojust	(p.m.)	
– Európska agentúra pre obnovu	(p.m.)	
– Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(p.m.)	
– Európska agentúra pre lieky (EMA)	(p.m.)	
– Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(p.m.)	
– Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	(p.m.)	
– Európska environmentálna agentúra (EEA)	(p.m.)	
– Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(p.m.)	
– Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	(p.m.)	
– Európska agentúra pre námornú bezpečnosť (EMSA)	(p.m.)	
– Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(p.m.)	
– Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(p.m.)	
– Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(p.m.)	
– Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(p.m.)	
– Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(p.m.)	
Súdny dvor Európskej únie		p.m.
Dvor audítorov		p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor		p.m.
Výbor regiónov		p.m.
Európsky ombudsman		p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		p.m.
	Súčet	p.m.

Článok 4 0 4 — Výnosy z osobitného odvodu z platov členov inštitúcií, úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
70 399 422	65 496 118	63 055 440,43

Poznámky

Tento rozpočtový riadok je určený na zahrnutie výnosov z osobitného odvodu z platov úradníkov a ostatných zamestnancov v aktívnom služobnom pomere podľa článku 66 služobného poriadku.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, a najmä jeho článok 66a.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Súdu prvého stupňa, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie (Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 z 18. októbra 1977, ktorým sa určujú platové pomery členov Dvora audítorov (Ú. v. ES L 268, 20.10.1977, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom z 9. marca 1994 o úprave a všeobecných podmienkach upravujúcich výkon funkcie ombudsmana (Ú. v. ES L 113, 4.5.1994, s. 15).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu, Rady a Komisie č. 1247/2002/ES z 1. júla 2002 o pravidlách a všeobecných podmienkach, ktorými sa spravuje výkon funkcie Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (Ú. v. ES L 183, 12.7.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2009/909/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania predsedu Európskej rady (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 35).

Rozhodnutie Rady č. 2009/910/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 36).

Rozhodnutie Rady č. 2009/912/EÚ z 1. decembra 2009 o podmienkach zamestnávania generálneho tajomníka Rady Európskej únie (Ú. v. EÚ L 322, 9.12.2009, s. 38).

Európsky parlament	8 437 391
Rada	2 797 000
Komisia:	50 484 893
— administratíva	(35 229 000)
— výskum a technický rozvoj	(2 857 553)
— výskum (nepriame akcie)	(2 701 795)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(612 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(133 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(442 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(153 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PAYMASTER)	(242 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(702 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(45 188)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	(16 872)
— Spoločný podnik Artemis – Iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (ARTEMIS)	(17 912)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(15 654)
— Spoločný podnik pre čisté nebo	(34 424)
— Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA)	(64 827)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(44 971)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizíu a kultúru (EACEA)	(161 737)
— Európska agentúra pre obnovu	p.m.
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(42 972)
— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)	(227 107)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(21 275)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(879 680)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(108 682)
— Eurojust	(67 487)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(188 401)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(117 284)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(573 091)
— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(184 312)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(349 651)
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EUROFOUND)	(108 358)
— Európska GNSS agentúra (GALILEO)	(50 280)
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(31 470)
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(29 742)
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(92 579)
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(344 968)
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	(215 883)
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(577 944)
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(122 544)
— Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (ENIAC)	(16 112)
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(52 413)

— Európska policajná akadémia (EPA)	(18 268)	
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(572 560)	
— Európska železničná agentúra (ERA)	(165 603)	
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(164 346)	
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(105 047)	
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(142 899)	
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(94 263)	
— Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie (EACI)	(62 836)	
— Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov (EAHC)	(23 832)	
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(157 112)	
— Výkonná agentúra pre transeurópske siete (TEN-T EA)	(48 712)	
— Spoločný podnik pre palivové články a vodík (PČV)	(30 601)	
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)	(45 003)	
— Spoločný podnik pre vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(40 036)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(709 951)	
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(227 656)	
Súdny dvor		3 627 000
Dvor audítorov		1 400 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		880 369
Výbor regiónov		560 823
Európsky ombudsman		68 946
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		78 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť		2 065 000
	Spolu	70 399 422

KAPITOLA 4 1 — PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
4 1	Príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia				
4 1 0	<i>Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia</i>	482 538 191	476 991 862	456 370 768,48	94,58 %
4 1 1	<i>Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami</i>	77 582 938	115 100 938	75 066 154,68	96,76 %
4 1 2	<i>Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov</i>	110 000	110 000	107 145,68	97,41 %
	Kapitola 4 1 — Súčet	560 231 129	592 202 800	531 544 068,84	94,88 %

Článok 4 1 0 — Príspevky zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
482 538 191	476 991 862	456 370 768,48

Poznámky

Tento príjem predstavujú príspevky zamestnancov na financovanie systému dôchodkového zabezpečenia.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Nariadenie Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 z 29. júna 1976, ktoré stanovuje podmienky zamestnania zamestnancov

Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Ú. v. ES L 214, 6.8.1976, s. 24).

Európsky parlament	62 096 836
Rada	31 521 000
Komisia:	335 697 931
— administratíva	(215 406 000)
— výskum a technický rozvoj	(21 122 639)
— výskum (nepriame akcie)	(19 599 027)
— Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)	(3 466 000)
— Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)	(1 049 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli (OIB)	(5 004 000)
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu (OIL)	(1 606 000)
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov (PAYMASTER)	(2 719 000)
— Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie (OP)	(5 028 000)
— Agentúra pre spoluprácu energetických regulátorov (ACER)	(375 143)
— Agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti	(296 034)
— Spoločný podnik Artemis – Iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (ARTEMIS)	(119 437)
— Orgán európskych regulačných orgánov pre elektronické komunikácie (BEREC)	(119 566)
— Spoločný podnik pre čisté nebo	(216 208)
— Európska agentúra pre kontrolu rybného hospodárstva (EFCA)	(454 951)
— Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	(354 516)
— Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audioviziu a kultúru (EACEA)	(2 338 186)
— Európska agentúra pre obnovu	p.m.
— Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	(411 259)
— Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach (Frontex)	(1 685 980)
— Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	(149 678)
— Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	(5 970 837)
— Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	(672 226)
— Eurojust	(1 184 136)
— Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	(1 808 173)
— Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	(918 767)
— Európska chemická agentúra (ECHA)	(4 299 716)
— Európska environmentálna agentúra (EEA)	(1 438 369)
— Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	(2 969 364)
— Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (EUROFOUND)	(818 040)
— Európska GNSS agentúra (GALILEO)	(403 386)
— Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	(256 130)
— Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	(285 554)
— Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	(602 597)
— Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (F4E)	(2 522 259)
— Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	(1 688 542)
— Európska agentúra pre lieky (EMA)	(4 911 854)
— Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	(847 012)
— Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (ENIAC)	(108 619)
— Európska agentúra pre bezpečnosť sietí a informácií (ENISA)	(405 427)
— Európska policajná akadémia (EPA)	(187 403)
— Európsky policajný úrad (EUROPOL)	(4 220 351)
— Európska železničná agentúra (ERA)	(1 187 914)
— Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	(1 962 590)
— Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	(713 491)
— Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	(1 005 675)
— Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	(718 657)
— Výkonný orgán pre konkurencieschopnosť a inovácie (EACI)	(879 661)
— Výkonná agentúra pre zdravie a spotrebiteľov (EAHC)	(296 562)
— Výkonná agentúra pre výskum (REA)	(2 473 777)
— Výkonná agentúra pre transeurópske siete (TEN-T EA)	(586 330)

— Spoločný podnik pre palivové články a vodík (PČV)	(190 673)	
— Spoločný podnik iniciatívy pre inovačné lieky (IIL)	(270 751)	
— Spoločný podnik pre vývoj novej generácie európskeho systému manažmentu letovej prevádzky (SESAR)	(259 681)	
— Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (OHIM)	(5 370 253)	
— Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (CdT)	(1 742 530)	
Súdny dvor		19 093 000
Dvor audítorov		8 536 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor		6 159 964
Výbor regiónov		4 640 619
Európsky ombudsman		540 841
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		434 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť		13 818 000
	Spolu	482 538 191

Článok 4 1 1 — Prevod alebo odkúpenie dôchodkových práv zamestnancami

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
77 582 938	115 100 938	75 066 154,68

Poznámky

Tento príjem predstavuje platbu poistno-matematického ekvivalentu alebo paušálnej splatenej hodnoty dôchodkových práv, ktoré úradníci získali vo svojich predchádzajúcich zamestnaniach, Európskej únii.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Európsky parlament	9 134 938
Rada	p.m.
Komisia	68 448 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet
	77 582 938

Článok 4 1 2 — Príspevky úradníkov a dočasných zamestnancov do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade pracovného voľna z osobných dôvodov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
110 000	110 000	107 145,68

Poznámky

Úradníci a ostatní zamestnanci, ktorí si berú pracovné voľno z osobných dôvodov, môžu pokračovať v nadobúdaní ďalších nárokov na dôchodkové zabezpečenie pod podmienkou, že uhradia náklady na príspevky zamestnávateľa.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Európsky parlament	10 000
Rada	p.m.
Komisia	100 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	110 000

KAPITOLA 4 2 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY DO SYSTÉMU DÔCHODKOVÉHO ZABEZPEČENIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
4 2	Ostatné príspevky do systému dôchodkového zabezpečenia				
4 2 0	<i>Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií</i>	21 161 499	21 575 132	24 371 335,12	115,17 %
4 2 1	<i>Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia</i>	p.m.	p.m.	35 043,00	
	Kapitola 4 2 — Súčet	21 161 499	21 575 132	24 406 378,12	115,33 %

Článok 4 2 0 — Príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
21 161 499	21 575 132	24 371 335,12

Poznámky

Príjem predstavujú príspevky zamestnávateľa do systému dôchodkového zabezpečenia v prípade decentralizovaných agentúr a medzinárodných organizácií.

Právny základ

Služobný poriadok úradníkov Európskej únie.

Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie.

Komisia 21 161 499

Článok 4 2 1 — Príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	35 043,00

Poznámky

Príjem predstavujú príspevky poslancov Európskeho parlamentu do systému dôchodkového zabezpečenia.

Právny základ

Pravidlá upravujúce úhradu výdavkov a príspevkov poslancom Európskeho parlamentu, a najmä ich príloha III.

Európsky parlament

p.m.

HLAVA 5 — PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
5 0	Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru) a nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	6 318 048,24
5 1	Výnosy z nájmu	p.m.	p.m.	30 891 401,93
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankové a iné úroky	57 534 868	57 790 286	60 619 301,98
5 5	Príjmy za služby a práce	p.m.	p.m.	42 272 103,02
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcií	p.m.	p.m.	442 314 017,29
5 8	Rôzne náhrady	p.m.	p.m.	461 173,96
5 9	Ostatné príjmy z administratívnych činností	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78
	Hlava 5 — Súčet	59 534 868	59 790 286	587 087 322,20

KAPITOLA 5 0 — VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO MAJETKU (DODÁVKY TOVARU) A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 0	Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru) a nehnuteľného majetku				
5 0 0	Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru)				
5 0 0 0	Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	141 814,85	
5 0 0 1	Výnosy z predaja ostatného hnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	378 637,17	
5 0 0 2	Príjmy plynúce z dodávky tovaru iným orgánom alebo inštitúciám — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	4 371 168,15	
	<i>Článok 5 0 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	4 891 620,17	
5 0 1	Výnosy z predaja nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0,—	
5 0 2	Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 426 428,07	
	Kapitola 5 0 — Súčet	p.m.	p.m.	6 318 048,24	

Článok 5 0 0 — Výnosy z predaja hnuteľného majetku (dodávky tovaru)

Položka 5 0 0 0 — Výnosy z predaja vozidiel — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	141 814,85

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov, ktoré plynú z predaja alebo čiastočnej obmeny vozidiel, ktoré patria inštitúciám.

Zahŕňa aj výnosy z predaja vozidiel nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) a ea) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Položka 5 0 0 1 — Výnosy z predaja ostatného hnuiteľného majetku — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	378 637,17

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie príjmov z predaja alebo čiastočnej výmeny hnuiteľného majetku, ktorý patrí inštitúciám, s výnimkou vozidiel.

Zahŕňa aj výnosy z predaja zariadenia, inštalácií, materiálov a vedeckých a technických prístrojov nahradených alebo vyradených po odpísaní ich celej účtovnej hodnoty.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) a ea) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Položka 5 0 0 2 — Príjmy plynúce z dodávky tovaru iným orgánom alebo inštitúciám — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	4 371 168,15

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú

zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 5 0 1 — Výnosy z predaja nehnuteľného majetku

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z predaja nehnuteľného majetku, ktorý patrí inštitúciám.

Článok 5 0 2 — Výnosy z predaja publikácií, diel v tlačenej podobe a filmov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	1 426 428,07

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. j) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok obsahuje príjem z predaja týchto výrobkov na elektronickom nosiči.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

KAPITOLA 5 1 — VÝNOSY Z NÁJMU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 1	Výnosy z nájmu				
5 1 0	Výnosy z nájmu hnuteľného majetku a zariadení — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
5 1 1	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom				
5 1 1 0	Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	30 516 261,68	
5 1 1 1	Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	375 140,25	
	<i>Článok 5 1 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	30 891 401,93	
	Kapitola 5 1 — Súčet	p.m.	p.m.	30 891 401,93	

Článok 5 1 0 — Výnosy z nájmu hnuteľného majetku a zariadení — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 5 1 1 — Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku a úhrada nákladov spojených s nájmom

Položka 5 1 1 0 — Výnosy z nájmu a podnájmu nehnuteľného majetku — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	30 516 261,68

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Položka 5 1 1 1 — Náhrada nákladov spojených s nájmom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	375 140,25

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

KAPITOLA 5 2 — PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH ÚVEROV, BANKOVÉ A INÉ ÚROKY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 2	Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankové a iné úroky				
5 2 0	<i>Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcií</i>	7 534 868	7 790 286	5 864 751,67	77,83 %
5 2 1	<i>Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie prevádzané na Komisiu</i>	10 000 000	10 000 000	11 455 376,72	114,55 %
5 2 2	<i>Úroky získané z predbežného financovania</i>	40 000 000	40 000 000	40 436 396,93	101,09 %
5 2 3	<i>Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	2 862 776,66	
	Kapitola 5 2 — Súčet	57 534 868	57 790 286	60 619 301,98	105,36 %

Článok 5 2 0 — Príjmy z investícií alebo z poskytnutých úverov, bankové a iné úroky na účtoch inštitúcií

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
7 534 868	7 790 286	5 864 751,67

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie príjmov plynúcich z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov z prostriedkov na účtoch inštitúcií.

Európsky parlament	1 200 000
Rada	p.m.
Komisia	6 000 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	40 000
Výbor regiónov	44 868
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	250 000
Súčet	7 534 868

Článok 5 2 1 — Príjmy z investícií alebo poskytnutých úverov, bankových a iných úrokov na účtoch organizácií, ktoré dostávajú dotácie prevádzané na Komisiu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
10 000 000	10 000 000	11 455 376,72

Poznámky

Tento článok obsahuje príjmy zo splácania úrokov od organizácií, ktoré dostávajú dotácie a ktoré uložili zálohy prijaté od Komisie na určené bankové účty. Ak sa tieto zálohy nepoužijú, musia sa spolu s úrokmi splatiť Komisii.

Komisia	10 000 000
---------	------------

Článok 5 2 2 — Úroky získané z predbežného financovania

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
40 000 000	40 000 000	40 436 396,93

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmov z úrokov získaných z predbežného financovania.

Sumy pripísané k tomuto článku sa v súlade s článkom 5a nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu použiť na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci položiek počiatočných výdavkov vedúcich k príslušným príjmom. Úroky získané z platieb predbežného financovania sa tak pripíšu k príslušnému programu alebo akcii a odpočítajú sa od platby zostatku dlžných súm príjemcovi.

Nariadenie, ktorým sa ustanovujú pravidlá na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách, takisto spresňuje prípady, v ktorých zodpovedný povoľujúci úradník vymáha tieto úroky výnimočne raz za rok.

Komisia	40 000 000
---------	------------

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 5a.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), a najmä jeho články 4 a 4a.

Článok 5 2 3 — Príjmy vytvorené na zverenských účtoch — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	2 862 776,66

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie úrokov a iných príjmov vytvorených na zverenských účtoch.

Zverenské účty spravujú v mene Únie medzinárodné finančné inštitúcie (Európsky investičný fond, Európska investičná banka, Rozvojová banka Rady Európy/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Európska banka pre obnovu a rozvoj), ktoré riadia programy Únie, a sumy poukázané Úniou zostávajú na účtoch až do ich sprístupnenia v rámci konkrétneho programu jednotlivým príjemcom, ako sú napríklad malé a stredné podniky alebo inštitúcie riadiace projekty v prístupujúcich krajinách.

V súlade s článkom 18 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa úroky získané zo zverenských účtov využívaných na programy Únie použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci položiek, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 18 ods. 2.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1).

KAPITOLA 5 5 — PRÍJMY ZA SLUŽBY A PRÁCE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 5	Príjmy za služby a práce				
5 5 0	<i>Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciám alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	37 826 316,28	
5 5 1	<i>Príjmy od tretích strán za služby alebo práce vykonané na ich žiadosť — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	4 445 786,74	
	Kapitola 5 5 — Súčet	p.m.	p.m.	42 272 103,02	

Článok 5 5 0 — Príjmy za služby a práce poskytnuté iným inštitúciami alebo orgánom vrátane náhrad vrátených inými inštitúciami alebo orgánmi za diéty na služobné cesty zaplatené v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	37 826 316,28

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. g) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet
	p.m.

Článok 5 5 1 — Príjmy od tretích strán za služby alebo práce vykonané na ich žiadosť — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	4 445 786,74

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. e) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
	Súčet
	p.m.

KAPITOLA 5 7 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 7	Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcií				
5 7 0	<i>Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	49 132 444,88	
5 7 1	<i>Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	110 437,26	
5 7 2	<i>Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie</i>	p.m.	p.m.	0,—	
5 7 3	<i>Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	140 514 065,46	
5 7 4	<i>Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy</i>	p.m.	p.m.	252 557 069,69	
	Kapitola 5 7 — Súčet	p.m.	p.m.	442 314 017,29	

Článok 5 7 0 — Príjmy plynúce z vrátenia nesprávne vyplatených súm — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	49 132 444,88

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. f) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 5 7 1 — Účelovo viazané príjmy, ako sú príjmy z nadácií, dotácie, dary a odkazy v závetoch, vrátane účelovo viazaných príjmov osobitných pre každú inštitúciu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	110 437,26

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 5 7 2 — Úhrada výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príjmu z úhrady výdavkov na sociálne zabezpečenie vynaložených v mene inej inštitúcie.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 5 7 3 — Ostatné príspevky a náhrady spojené s administratívnou činnosťou inštitúcie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	140 514 065,46

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatkové výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.

Európsky ombudsman			p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov			p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť			p.m.
		Súčet	p.m.

Článok 5 7 4 — Príjmy plynúce z príspevku Komisie na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) pre zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	252 557 069,69

Poznámky

Tieto príjmy plynú z príspevku Komisie na ESVČ na pokrytie miestne spravovaných výdavkov zamestnancov Komisie pracujúcich v delegáciách Únie vrátane zamestnancov Komisie financovaných z Európskeho rozvojového fondu (ERF).

V súlade s článkom 18 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov pre položku 3 0 0 5 výkazu výdavkov v oddiele X „Európska služba pre vonkajšiu činnosť“.

Európska služba pre vonkajšiu činnosť

p.m.

KAPITOLA 5 8 — RÔZNE NÁHRADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 8	Rôzne náhrady				
5 8 0	Príjmy plynúce z nájmov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	36 563,64	
5 8 1	Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	424 610,32	
	Kapitola 5 8 — Súčet	p.m.	p.m.	461 173,96	

Článok 5 8 0 — Príjmy plynúce z nájmov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	36 563,64

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. i) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.

Súčet

p.m.

Článok 5 8 1 — Príjmy z poistenia — Pripísané príjmy*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	424 610,32

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. h) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do riadkov, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Tento článok je tiež určený na zaúčtovanie príjmov z náhrad platov úradníkov poisťovňami, ktorí sú účastníkmi nehody.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	p.m.
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

KAPITOLA 5 9 — OSTATNÉ PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNYCH ČINNOSTÍ*Číselné údaje*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
5 9	Ostatné príjmy z administratívnych činností				
5 9 0	Ostatné príjmy z administratívnych činností	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78	210,56 %
	Kapitola 5 9 — Súčet	2 000 000	2 000 000	4 211 275,78	210,56 %

Článok 5 9 0 — Ostatné príjmy z administratívnych činností*Číselné údaje*

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
2 000 000	2 000 000	4 211 275,78

Poznámky

Tento článok je tiež určený na zaúčtovanie iných príjmov z administratívnych činností.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	2 000 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	p.m.
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.

Európsky ombudsman
 Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov
 Európska služba pre vonkajšiu činnosť

p.m.
 p.m.
 p.m.

Súčet 2 000 000

HLAVA 6 — PRÍSPEVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV ÚNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
6 0	PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE	p.m.	p.m.	588 447 354,33
6 1	Spätná úhrada rôznych výdavkov	p.m.	p.m.	102 774 970,46
6 2	Príjmy zo služieb poskytnutých za odplatu	p.m.	p.m.	73 113 988,17
6 3	Príspevky v rámci osobitných dohôd	p.m.	p.m.	342 068 908,38
6 5	Úpravy financovania	p.m.	p.m.	85 083 943,54
6 6	Ostatné príspevky a náhrady	60 000 000	50 000 000	565 622 585,50
6 7	Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom a Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka	p.m.	p.m.	697 371 166,81
6 8	Dočasné reštrukturalizačné sumy	p.m.	p.m.	7 313,10
	Hlava 6 — Súčet	60 000 000	50 000 000	2 454 490 230,29

KAPITOLA 6 0 — PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 0	PRÍSPEVKY NA PROGRAMY ÚNIE				
6 0 1	Rôzne výskumné programy				
6 0 1 1	Dohody o spolupráci Švajčiarsko – Euratom v oblasti riadenej termojadrovej fúzie a fyziky plazmy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 2	Európske dohody o vývoji fúzie (EFDA) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	16 697 188,17	
6 0 1 3	Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	344 593 840,72	
6 0 1 5	Dohody o spolupráci s inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 1 6	Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 0 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	361 291 028,89	
6 0 2	Ostatné programy				
6 0 2 1	Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 0 2 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	0,—	
6 0 3	Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami				
6 0 3 1	Príjmy pochádzajúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	196 461 242,11	
6 0 3 2	Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	256 840,90	
6 0 3 3	Účasť tretích strán na činnostiach Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	30 438 242,43	
	<i>Článok 6 0 3 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	227 156 325,44	
	Kapitola 6 0 — Súčet	p.m.	p.m.	588 447 354,33	

Článok 6 0 1 — Rôzne výskumné programy

Položka 6 0 1 1 — Dohody o spolupráci Švajčiarsko – Euratom v oblasti riadenej termojadrovej fúzie a fyziky plazmy — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjmy vyplývajúce z dohôd o spolupráci medzi Švajčiarskom a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu, a najmä z dohody zo 14. septembra 1978.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 08 22 04 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

Položka 6 0 1 2 — Európske dohody o vývoji fúzie (EFDA) — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	16 697 188,17

Poznámky

Príjmy pochádzajúce z mnohostranných dohôd EFDA uzavretých medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a jeho 26 partnermi vo fúzii.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 08 22 04 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

Takéto príjmy pokrývajú príspevok partnerov na financovanie výdavkov spoločného fondu pochádzajúcich z použitia zariadení JET, vysoko výkonného počítača pre fúziu a iných zariadení, ktoré môžu byť vytvorené na účely EFDA.

Položka 6 0 1 3 — Dohody o spolupráci s tretími krajinami v rámci výskumných programov Únie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	344 593 840,72

Poznámky

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a tretími krajinami, najmä krajinami zúčastňujúcimi sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu, s cieľom pripojiť ich k výskumným programom Únie.

Všetky prijaté príspevky musia pokrývať náklady na stretnutia, zmluvy s odborníkmi a výdavky na výskum podľa príslušných programov.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04, 09 04 02, 15 07 78, 32 06 03 (nepriama akcia) a článkov 10 02 02 a 10 03 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, v závislosti od druhu výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

Právny základ

Rozhodnutie Rady a Komisie 2007/502/ES, Euratom z 25. júna 2007 o podpísaní v mene Európskeho spoločenstva a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym

spoločenstvom a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2007/585/ES z 10. júla 2007 o podpísaní a predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a Izraelským štátom (Ú. v. EÚ L 220, 25.8.2007, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2010/558/EÚ z 12. marca 2010 o podpise v mene Únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o vedecko-technickej spolupráci medzi Európskou úniou a vládou Faerských ostrovov, ktorou sa Faerské ostrovy pridružujú k siedmemu rámcovému programu Únie v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 245, 17.9.2010, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/27/EÚ z 12. júla 2010 o podpise a predbežnom vykonávaní protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o všeobecných zásadách účasti Moldavskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 14, 19.1.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/28/EÚ z 12. júla 2010 o uzavretí protokolu k Dohode o partnerstve a spolupráci, ktorou sa zakladá partnerstvo medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Moldavskou republikou na strane druhej, o rámcovej dohode medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o všeobecných zásadách účasti Moldavskej republiky na programoch Únie (Ú. v. EÚ L 14, 19.1.2011, s. 5).

Rozhodnutie Komisie C(2011) 5803 z 18. augusta 2011 o schválení a podpísaní Memoranda o porozumení medzi Európskou úniou a Moldavskou republikou o jej prístúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva pre činnosti v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Odkazy na súvisiace právne akty

Odporúčanie Komisie Rade, aby poverila Komisiu začatím rokovaní o dohode o vedecko-technologickej spolupráci medzi Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na strane druhej, ktorou sa Švajčiarska konfederácia pridruží k rámcovému programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2012 – 2013) [COM(2012) 67 final].

Položka 6 0 1 5 — Dohody o spolupráci s inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technologických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie) — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjmy pochádzajúce z dohôd o spolupráci medzi Úniou a inštitútmi z tretích krajín v rámci vedeckých a technických projektov v záujme Únie (Eureka a ďalšie).

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 a 09 04 02 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Položka 6 0 1 6 — Dohody o európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjmy od štátov zúčastňujúcich sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 a 09 04 02 (nepriama akcia) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Odkazy na súvisiace právne akty

Uznesenie ministrov štátov zúčastňujúcich sa na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu (COST) (podpísané vo Viedni 21. novembra 1991) (Ú. v. ES C 333, 24.12.1991, s. 1).

Článok 6 0 2 — Ostatné programy

Položka 6 0 2 1 — Rôzne príjmy pridelené na akcie spojené s humanitárnou pomocou — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Všetky príspevky vonkajších orgánov súvisiacich s humanitárnou pomocou.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov pre hlavu 23 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

Článok 6 0 3 — Dohody o pridružení medzi Úniou a tretími krajinami

Položka 6 0 3 1 — Príjmy pochádzajúce z účasti kandidátskych krajín a potenciálnych kandidátskych krajín západného Balkánu na programoch Únie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	196 461 242,11

Poznámky

Príjmy pochádzajúce z dohôd o pridružení uzavretých medzi Úniou a dole uvedenými krajinami na základe ich účasti na rôznych programoch Únie. Všetky príjmy pochádzajúce z krajín, ktoré už sú členskými štátmi, sa týkajú minulých operácií.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pridelené.

Odkazy na súvisiace právne akty

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Tureckou republikou o všeobecných zásadách účasti Tureckej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. ES L 61, 2.3.2002, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 2029 z 11. mája 2007 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Tureckou republikou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Rámcová Dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o všeobecných princípoch účasti Albánskej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 2).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 6103 z 11. decembra 2007 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Albánskou republikou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o všeobecných zásadách účasti Bosny a Hercegoviny

na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 9).

Rozhodnutie Komisie C(2008) 4037 z 1. augusta 2008 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Bosnou a Hercegovinou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Chorvátskou republikou o všeobecných zásadách účasti Chorvátskej republiky na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 16).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 2017 z 11. mája 2007 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Chorvátskou republikou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Rámcová dohoda medzi Európskym spoločenstvom a Srbskom a Čiernou Horou o všeobecných zásadách účasti Srbska a Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 29).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 2030 z 11. mája 2007 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Srbskou republikou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Protokol k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko na strane druhej o Rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko o všeobecných zásadách účasti Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 23).

Rozhodnutie Komisie C(2007) 2016 z 11. mája 2007 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Dohoda vo forme výmeny listov o predbežnom vykonávaní Protokolu 8 k Dohode o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Čiernohorskou republikou na strane druhej o všeobecných zásadách účasti Čiernej Hory na programoch Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 43, 19.2.2008, s. 11).

Rozhodnutie Komisie C(2008) 233 z 24. januára 2008 o schválení a podpise memoranda o porozumení medzi Európskym spoločenstvom a Čiernou Horou o jej pristúpení k siedmemu rámcovému programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013).

Dodatkové protokoly k európskym dohodám (články 228 a 238), ktorými sa otvárajú programy Spoločenstva pre kandidátske krajiny.

Položka 6 0 3 2 — Príjmy plynúce z účasti tretích krajín, iných ako kandidátske krajiny a potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu, na dohodách o colnej spolupráci — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	256 840,90

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie príspevkov tretích krajín na dohody o colnej spolupráci, najmä podľa projektu Transit a projektu na šírenie údajov o colných sadzbách a iných podrobných údajov (prostredníctvom počítača).

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 14 03 01, 14 04 01, 14 04 02 a 14 05 03 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Dohovor z 20. mája 1987 o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 226, 13.8.1987, s. 2).

Rozhodnutie Rady 2000/305/ES z 30. marca 2000 o uzavretí dohody formou výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 102, 27.4.2000, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2000/506/ES z 31. júla 2000 o uzavretí dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Nórskom týkajúcej sa rozšírenia spoločnej komunikačnej siete/spoločného systémového rozhrania (CCN/CSI) v rámci Dohovoru o spoločnom tranzitnom režime (Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 35).

Rozhodnutie Rady z 19. marca 2001, ktoré splnomocňuje Komisiu rokovať v mene Európskeho spoločenstva o zmene a doplnení dohovoru, ktorým sa vytvorila Rada pre colnú spoluprácu, podpísaného 15. decembra 1950 v Bruseli a umožňujúceho Európskemu spoločenstvu stať sa členom tejto organizácie.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 253/2003/ES z 11. februára 2003, ktorým sa prijíma akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2007) (Ú. v. EÚ L 36, 12.2.2003, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 624/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa ustanovuje akčný program pre colné správy v Spoločenstve (Colníctvo 2013) (Ú. v. EÚ L 154, 14.6.2007, s. 25).

Položka 6 0 3 3 — Účasť tretích strán na činnostiach Únie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	30 438 242,43

Poznámky

Všetky príspevky od tretích strán na činnostiach Únie.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré sa majú pokryť.

KAPITOLA 6 1 — SPÄTNÁ ÚHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 1	Spätná úhrada rôznych výdavkov				
6 1 1	Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov				
6 1 1 3	Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	47 896 088,58	
6 1 1 4	Príjmy plynuce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 1 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	47 896 088,58	
6 1 2	Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	645,92	
6 1 4	Vrátenie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností				
6 1 4 3	Vrátenie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 4 4	Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 1 4 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5	Vrátenie nevyužitej pomoci Únie				
6 1 5 0	Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity a z nástrojov ISPA a IPA	p.m.	p.m.	42 018 394,95	
6 1 5 1	Vrátenie rozpočtových dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 2	Vrátenie nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 5 3	Vrátenie nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	602 575,71	
6 1 5 7	Vrátenie zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo	p.m.	p.m.	4 559 723,50	

6 1 5 8	Vrátenie rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 282 087,08	
	<i>Článok 6 1 5 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	48 462 781,24	
6 1 6	Vrátenie výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 1 7	Vrátenie súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám				
6 1 7 0	Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	6 098 617,93	
	<i>Článok 6 1 7 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	6 098 617,93	
6 1 8	Vrátenie súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou				
6 1 8 0	Vrátenie súm účastníkmi výberových konaní alebo prijímateľmi, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	110 579,80	
6 1 8 1	Vrátenie dodatočných výdavkov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	19 836,54	
	<i>Článok 6 1 8 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	130 416,34	
6 1 9	Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov				
6 1 9 1	Vrátenie ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov v rámci rozhodnutia Rady 77/270/Euratom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	186 420,45	
	<i>Článok 6 1 9 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	186 420,45	
	Kapitola 6 1 — Súčet	p.m.	p.m.	102 774 970,46	

Článok 6 1 1 — Vrátenie výdavkov vynaložených v mene jedného alebo viacerých členských štátov

Položka 6 1 1 3 — Príjmy z investovania majetku podľa článku 4 rozhodnutia 2003/76/ES — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	47 896 088,58

Poznámky

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktoré budú po skončení platnosti Zmluvy o ESUO stále prebiehať.

Podľa článku 4 uvedeného rozhodnutia čistý príjem z pohotových aktív budú vo všeobecnom rozpočte Európskej únie predstavovať príjmy účelovo viazané na špecifické účely, najmä na financovanie výskumných projektov v sektoroch súvisiacich s uhoľným a oceliarskym priemyslom Výskumným fondom uhlia a ocele.

Čistý príjem, ktorý je k dispozícii na financovanie výskumných projektov v roku $n + 2$, sa objaví v súvahe ESUO v likvidácii za rok n a po tom, čo sa proces likvidácie dokončí, objaví sa ako aktívum v súvahe Výskumného fondu uhlia a ocele. Tento mechanizmus financovania nadobudol účinnosť v roku 2003. Príjmy z roku 2011 budú použité na výskum v roku 2013. Aby sa čo najviac obmedzili výkyvy vo financovaní výskumu, ktoré by mohli byť spôsobené pohybmi na finančných trhoch, uplatňujú sa vyrovnávacie opatrenia. Očakávaná výška čistého príjmu, ktorý bude k dispozícii na výskum v roku 2013, je 51 732 500 EUR.

V súlade s článkom 4 rozhodnutia 2003/76/ES bude 72,8 % rozpočtových prostriedkov fondu určených pre oceliarsky sektor a 27,2 % pre uhoľný sektor.

V súlade s článkom 18 a článkom 160 ods. 1a nariadenia o rozpočtových pravidlách sa príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci kapitoly 08 23 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

Položka 6 1 1 4 — Príjmy plynúce zo získaných súm z výskumného programu Výskumného fondu uhlia a ocele

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Rozhodnutie 2003/76/ES ustanovuje, že Komisia je poverená ukončením finančných operácií Európskeho spoločenstva uhlia a ocele, ktoré budú po skončení platnosti Zmluvy o ESUO stále prebiehať.

Podľa článku 4 ods. 5 uvedeného rozhodnutia sa získané sumy vrátia najprv do aktív ESUO v likvidácii a následne, po dokončení likvidácie, do aktív Výskumného fondu uhlia a ocele.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2003/76/ES z 1. februára 2003, ktorým sa ustanovujú opatrenia potrebné na vykonávanie protokolu tvoriaceho prílohu k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva o finančných dôsledkoch ukončenia platnosti Zmluvy o ESUO a o Výskumnom fonde uhlia a ocele (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2003, s. 22).

Článok 6 1 2 — Úhrady výdavkov vynaložených osobitne počas výkonu práce na žiadosť a za odmenu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	645,92

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Komisia	p.m.
Rada	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Článok 6 1 4 — Vrátanie podpory Únie v prípade komerčne úspešných projektov a činností

Položka 6 1 4 3 — Vrátanie podpory Únie v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu v prospech malých a stredných podnikov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Úplné alebo čiastočné vrátenie podpory v prípade komerčne úspešných projektov, s možnou účasťou na ziskoch vyplývajúcich z grantov, ktoré boli poskytnuté v rámci činností v oblasti európskeho rizikového kapitálu na podporu malých a stredných podnikov v rámci nástrojov Venture Consort and Eurotech Capital.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Položka 6 1 4 4 — Vrátenie podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.		

Poznámky

Nová položka

Úhrada spätných tokov prostriedkov a nevyčerpaných súm v rámci podpory Únie do nástrojov s rozdelením rizika financovaných z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Kohézneho fondu.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pridelené.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Európskou komisiou 12. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006, pokiaľ ide o určité ustanovenia týkajúce sa nástrojov s rozdelením rizika určených členským štátom, ktoré majú alebo im hrozia závažné ťažkosti v súvislosti s ich finančnou stabilitou [KOM(2011) 655 v konečnom znení]

Článok 6 1 5 — Vrátenie nevyužitej pomoci Únie

Položka 6 1 5 0 — Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity a z nástrojov ISPA a IPA

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	42 018 394,95

Poznámky

Vrátenie nevyužitej pomoci z Európskeho sociálneho fondu, Európskeho fondu regionálneho rozvoja, Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, finančného nástroja na usmerňovanie rybného hospodárstva, Kohézneho fondu, Fondu solidarity, nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (ISPA) a nástroja predvstupovej pomoci (IPA).

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu použiť na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci položiek, kde sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 6 1 5 1 — Vrátenie rozpočtových dotácií na vyrovnanie rozpočtovej rovnováhy — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 6 1 5 2 — Vrátene nevyužitých dotácií na úroky — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 6 1 5 3 — Vrátene nevyužitých súm v rámci zmlúv uzatvorených inštitúciou — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	602 575,71

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Položka 6 1 5 7 — Vrátene zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybne hospodárstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	4 559 723,50

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie vrátených zálohových platieb v rámci štrukturálnych fondov (Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond), Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybne hospodárstvo.

Sumy pripísané k tejto položke sa v súlade s článkami 18 a 157 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných položiek hláv 04, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III Komisia, ak sú potrebné na to, aby sa neznížil príspevok štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu na príslušnú operáciu.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), a najmä článok D jeho prílohy II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 82 ods. 2 a kapitola II.

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybne hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Položka 6 1 5 8 — Vrátene rôznej nevyužitej pomoci Únie — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	1 282 087,08

Poznámky

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie

dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek, v ktorých sú uvedené počiatočné výdavky, ktoré viedli k príslušným príjmom.

Článok 6 1 6 — Vrátene výdavkov vynaložených v mene Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Vrátene prostriedkov Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu (MAAE), ktoré Komisia poskytla ako zálohu na uhradenie kontrol vykonávaných MAAE na základe dohôd o overovaní (pozri články 32 05 01 a 32 05 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia).

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohoda medzi Belgickým kráľovstvom, Dánskym kráľovstvom, Spolkovou republikou Nemecko, Írskom, Talianskou republikou, Luxemburským veľkoveľkostvom, Holandským kráľovstvom, Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu na vykonávanie článku III ods. 1 a 4 Dohovoru o nešírení jadrových zbraní (Ú. v. ES L 51, 22.2.1978, s. 1), a najmä jej článok 15.

Trojstranné dohody medzi Spoločenstvom, Spojeným kráľovstvom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Trojstranná dohoda medzi Spoločenstvom, Francúzskom a Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu.

Článok 6 1 7 — Vrátene súm vyplatených v súvislosti s pomocou Únie tretím krajinám

Položka 6 1 7 0 — Úhrady v rámci spolupráce s Južnou Afrikou — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	6 098 617,93

Poznámky

Vyrovnanie účastníkmi tendra alebo preplatky vykonané v súvislosti s vývojom spolupráce s Juhoafrickou republikou.

Všetky príjmy sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 21 06 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Článok 6 1 8 — Vrátene súm vyplatených v spojitosti s potravinovou pomocou

Položka 6 1 8 0 — Vrátene súm účastníkmi výberových konaní alebo prijímateľmi, ktoré dostali navyše z titulu potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	110 579,80

Poznámky

Ustanovenia nachádzajúce sa vo výzvach na účasť vo výberovom konaní alebo vo finančných podmienkach pripojených k listom Komisie uvádzajúcim podmienky, podľa ktorých sa prijímateľom poskytuje potravinová pomoc.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

Položka 6 1 8 1 — Vrátene dodatočných výdavkov, ktoré vznikli prijímateľom potravinovej pomoci — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	19 836,54

Poznámky

Ustanovenia uvedené v podmienkach dodania pripojených k listom Komisie stanovujúcim podmienky, za ktorých sa potravinová pomoc poskytuje prijímateľom.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/96 z 20. júna 1996 o humanitárnej pomoci (Ú. v. ES L 163, 2.7.1996, s. 1).

Článok 6 1 9 — Vrátene ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov

Položka 6 1 9 1 — Vrátene ostatných výdavkov vynaložených v mene vonkajších subjektov v rámci rozhodnutia Rady 77/270/Euratom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	186 420,45

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci položiek 22 01 05 01 a 19 06 04 01 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210,

31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (Euratom) č. 300/2007 z 19. februára 2007, ktorým sa ustanovuje nástroj spolupráce v oblasti jadrovej bezpečnosti (Ú. v. EÚ L 81, 22.3.2007, s. 1).

KAPITOLA 6 2 — PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 2	Príjmy zo služieb poskytnutých za odplatu				
6 2 0	Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Euratome] — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2	Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším subjektom za odplatu				
6 2 2 1	Príjmy plynúce z využívania reaktorov HFR, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	9 094 616,65	
6 2 2 3	Ostatné príjmy zo služieb a plnení poskytovaných Spoločným výskumným strediskom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	8 974 726,67	
6 2 2 4	Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným strediskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	61 913,43	
6 2 2 5	Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 2 2 6	Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom ostatným útvarom Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	54 982 731,42	
	Článok 6 2 2 — Medzisúčet	p.m.	p.m.	73 113 988,17	
6 2 4	Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriamo akcie) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 6 2 — Súčet	p.m.	p.m.	73 113 988,17	

Článok 6 2 0 — Dodávky surovín alebo štiepných materiálov za odplatu [článok 6 písm. b) Zmluvy o Euratome] — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjem z dodávky do členských štátov za platbu zdrojových materiálov alebo zvláštnych štiepných materiálov na ich výskumné programy.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 6 písm. b).

Článok 6 2 2 — Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom vonkajším subjektom za odplatu

Položka 6 2 2 1 — Príjmy plynúce z využívania reaktorov HFR, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	9 094 616,65

Poznámky

Príjem vyplývajúci z prevádzky HFR (reaktora s vysokým tokom) v zariadení Spoločného výskumného strediska.

Platby od tretích strán na pokrytie všetkých druhov výdavkov spojených s prevádzkou HFR Spoločným výskumným strediskom.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 10 01 05 a 10 04 04 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Ukončenie predchádzajúcich programov

Tento príjem poskytuje Belgicko, Nemecko, Francúzsko a Holandsko.

Položka 6 2 2 3 — Ostatné príjmy zo služieb a plnení poskytovaných Spoločným výskumným strediskom tretím osobám za odplatu, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	8 974 726,67

Poznámky

Príjmy od osôb, spoločností a národných orgánov, pre ktoré bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za platbu.

V súlade s článkom 18 a článkom 161 ods. 2 rozpočtového nariadenia sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 a 10 04 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia do výšky výdavkov v rámci každej zmluvy s ostatnými útvarmi Komisie.

Položka 6 2 2 4 — Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie realizovaného Spoločným výskumným strediskom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	61 913,43

Poznámky

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12 dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať – za primeranú odplatu – nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory a patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

V súlade s článkom 18 rozpočtového nariadenia sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 10 01 05, 10 04 02, 10 04 03 a kapitol 10 02 a 10 03 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia pre šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

Položka 6 2 2 5 — Ostatné príjmy Spoločného výskumného centra — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjem z príspevkov, darov alebo odkazov od tretích strán za rôzne činnosti vykonávané Spoločným výskumným centrom.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 10 01 05 a kapitol 10 02, 10 03 a 10 04 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Položka 6 2 2 6 — Príjmy zo služieb poskytovaných Spoločným výskumným centrom ostatným útvarom Komisie na konkurenčnom základe, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	54 982 731,42

Poznámky

Príjmy od ostatných útvarov Komisie, pre ktoré bude Spoločné výskumné centrum vykonávať prácu a/alebo poskytovať služby za odplatu, a príjmy z účasti na činnostiach rámcových programov výskumu a technického rozvoja.

V súlade s článkom 18 a článkom 161 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 a 10 04 03 vo výkaze výdavkov v oddiele III – Komisia do výšky špecifických výdavkov v rámci každej zmluvy s ostatnými útvarmi Komisie.

Článok 6 2 4 — Príjmy z licencií udelených Komisiou na patentovateľné či nepatentovateľné vynálezy, ktoré vzišli z výskumu Únie (nepriame akcie) — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä jej článok 12 dáva členským štátom, osobám a podnikom právo získať – za primeranú odplatu – nevýlučné licencie na vynálezy, dočasne chránené patentové práva, priemyselné vzory a patentové prihlášky, ktoré vlastní Európske spoločenstvo pre atómovú energiu.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Nariadenie Rady (EHS) č. 2380/74 zo 17. septembra 1974, ktorým sa prijímajú ustanovenia pre šírenie informácií týkajúcich sa výskumných programov pre Európske hospodárske spoločenstvo (Ú. v. ES L 255, 20.9.1974, s. 1).

KAPITOLA 6 3 — PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 3	Príspevky v rámci osobitných dohôd				
6 3 0	Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci dohody o spolupráci týkajúcej sa Európskeho hospodárskeho priestoru — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	218 105 387,00	
6 3 1	Príspevky v rámci schengenského acquis				
6 3 1 1	Príspevky na administratívne poplatky v rámci dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	1 107 086,43	
6 3 1 2	Príspevky na vývoj rozsiahlych informačných systémov v rámci dohody uzatvorenej s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	2 554 519,92	
6 3 1 3	Ostatné príspevky v rámci schengenského acquis (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	15 186 000,00	
	<i>Článok 6 3 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	18 847 606,35	
6 3 2	Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	67 847 000,00	
6 3 3	Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci				
6 3 3 0	Príspevky členských štátov na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	37 268 915,03	
6 3 3 1	Príspevky tretích krajín na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 3 3 2	Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 3 3 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	37 268 915,03	
	Kapitola 6 3 — Súčet	p.m.	p.m.	342 068 908,38	

Článok 6 3 0 — Príspevky členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu v rámci dohody o spolupráci týkajúcej sa Európskeho hospodárskeho priestoru — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	218 105 387,00

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie príspevkov od členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu, vyplývajúcich z ich finančnej účasti na určitých činnostiach Únie podľa článku 82 Dohody o Európskom hospodárskom priestore a protokolu 32 k tejto dohode.

Celkové plánované príspevky sa uvádzajú v informatívnom zhrnutí v prílohe k výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Príspevky Európskeho združenia voľného obchodu sú Komisii k dispozícii v súlade s článkami 1, 2 a 3 protokolu 32 k Dohode o Európskom hospodárskom priestore.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Odkazy na súvisiace právne akty

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3).

Článok 6 3 1 — Príspevky v rámci schengenského acquis

Položka 6 3 1 1 — Príspevky na administratívne poplatky v rámci dohody s Islandom a Nórskom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	1 107 086,43

Poznámky

Príspevky na administratívne náklady pochádzajúce z Dohody z 18. mája 1999 uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36), a najmä článok 12 tejto dohody.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ktoré treba pokryť.

Rada	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	p.m.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Položka 6 3 1 2 — Príspevky na vývoj rozsiahlych informačných systémov v rámci dohody uzatvorenej s Islandom, Nórskom, Švajčiarskom a Lichtenštajnskom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	2 554 519,92

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 18 02 04, 18 02 05, 18 02 11 a 18 03 11 vo výkaze výdavkov v oddiele III – Komisia.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k Dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoja schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

Nariadenie Rady (ES) č. 2725/2000 z 11. decembra 2000, ktoré sa týka zriadenia systému Eurodac na porovnanie odtlačkov prstov na účinné uplatňovanie Dublinského dohovoru (Ú. v. ES L 316, 15.12.2000, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstva o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande, alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 dohody.

Rozhodnutie Rady 2001/886/SVV zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 2424/2001 zo 6. decembra 2001 o vývoji druhej generácie Schengenského informačného systému (SIS II) (Ú. v. ES L 328, 13.12.2001, s. 4).

Nariadenie Rady (ES) č. 343/2003 z 18. februára 2003 ustanovujúce kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného

za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 50, 25.2.2003, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1560/2003 z 2. septembra 2003, ktoré ustanovuje podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 343/2003 ustanovujúceho kritériá a mechanizmy na určenie členského štátu zodpovedného za posúdenie žiadosti o azyl podanej štátnym príslušníkom tretej krajiny v jednom z členských štátov (Ú. v. EÚ L 222, 5.9.2003, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2004/512/ES z 8. júna 2004, ktorým sa vytvára vízový informačný systém (VIS) (Ú. v. EÚ L 213, 15.6.2004, s. 5).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 z 20. decembra 2006, ktoré sa týka prístupu útvarov zodpovedných za vydávanie osvedčení o evidencii vozidiel v členských štátoch do Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 z 20. decembra 2006 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 381, 28.12.2006, s. 4).

Rozhodnutie Rady 2007/533/SVV z 12. júna 2007 o zriadení, prevádzke a využívaní Schengenského informačného systému druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 205, 7.8.2007, s. 63).

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára o uzavretí v mene Európskej únie Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Rozhodnutie Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 129).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) (Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60).

Nariadenie Rady (ES) č. 1104/2008 z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II) (U. v. EÚ L 299, 8.11.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/839/SVV z 24. októbra 2008 o prechode zo Schengenského informačného systému (SIS 1+) na Schengenský informačný systém druhej generácie (SIS II) (Ú. v. EÚ L 299, 8.11.2008, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnských kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnských kniežatstvom o prístupení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1).

Položka 6 3 1 3 — Ostatné príspevky v rámci schengenského *acquis* (Island, Nórsko, Švajčiarsko a Lichtenštajnsko) — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	15 186 000,00

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článkov 18 02 06, 18 02 07 a 18 03 14 výkazu výdavkov v oddiele III „Komisia“.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 1999/439/ES zo 17. mája 1999 o uzavretí Dohody s Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom týkajúcej sa budúceho pripojenia k implementácii, aplikácii a rozvoja schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2001/258/ES z 15. marca 2001 o uzatvorení dohody medzi Európskym spoločenstvom, Islandskou republikou a Nórsnym kráľovstvom o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v členskom štáte alebo na Islande alebo v Nórsku (Ú. v. ES L 93, 3.4.2001, s. 38), a najmä článok 9 danej dohody.

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 574/2007/ES z 23. mája 2007, ktorým sa zriaďuje Fond pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu Solidarita a riadenie migračných tokov (Ú. v. EÚ L 144, 6.6.2007, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2008/147/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o kritériách a mechanizmoch na určenie štátu zodpovedného za preskúmanie žiadosti o azyl podanej v niektorom členskom štáte alebo vo Švajčiarsku (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 3).

Rozhodnutie Rady 2008/149/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 50).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl (Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2011/305/EÚ z 21. marca 2011 o uzavretí v mene Únie Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Islandskou republikou, Nórsnym kráľovstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o dodatočných pravidlách týkajúcich sa Fondu pre vonkajšie hranice na obdobie rokov 2007 až 2013 (Ú. v. EÚ L 137, 25.5.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/349/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje najmä na justičnú spoluprácu v trestných veciach a policajnú spoluprácu (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí, v mene Európskej únie, Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou a pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh rozhodnutia Rady o podpísaní a uzatvorení dohody medzi Európskou úniou a Islandskou republikou, Lichtenštajnským kniežatstvom, Nórsnym kráľovstvom a Švajčiarskou konfederáciou o účasti týchto štátov na práci výborov, ktoré pomáhajú Európskej komisii pri výkone jej vykonávacích právomocí v súvislosti s vykonávaním, uplatňovaním a vývojom schengenského *acquis* [COM(2009) 605 a 606 final] (návrh podala Komisia 30. októbra 2009).

Zmenený a doplnený návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 16. septembra 2011, ktorým sa vytvára hodnotiaci a monitorovací mechanizmus na overenie uplatňovania schengenského *acquis* [COM(2011) 559 final].

Článok 6 3 2 — Príspevky Európskeho rozvojového fondu na spoločné výdavky na administratívnu podporu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	67 847 000,00

Poznámky

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy z Európskeho rozvojového fondu (ERF), ktoré prispievajú na náklady na podporné opatrenia, použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci článku 21 01 04 10 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia.

Odkazy na súvisiace právne akty

Vnútoraná dohoda medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s dohodou o partnerstve AKT – ES, a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri zmluvy o ES (Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32).

Článok 6 3 3 — Príspevky na určité programy vonkajšej pomoci

Položka 6 3 3 0 — Príspevky členských štátov na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	37 268 915,03

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie finančných príspevkov členských štátov vrátane ich verejných a pološtátnych agentúr na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene podľa príslušného základného aktu.

V súlade s článkom 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

Položka 6 3 3 1 — Príspevky tretích krajín na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie finančných príspevkov tretích krajín vrátane ich verejných a pološtátnych agentúr na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene podľa príslušného základného aktu.

V súlade s článkom 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

Položka 6 3 3 2 — Príspevky medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie finančných príspevkov medzinárodných organizácií na určité programy vonkajšej pomoci financované Úniou a riadené Komisiou v ich mene podľa príslušného základného aktu.

V súlade s článkom 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, na ktoré sú tieto príjmy pripísané.

KAPITOLA 6 5 — ÚPRAVY FINANCOVANIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 5	Úpravy financovania				
6 5 0	Úpravy financovania				
6 5 0 0	Úpravy financovania v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo	p.m.	p.m.	85 083 943,54	
	<i>Článok 6 5 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	85 083 943,54	
	Kapitola 6 5 — Súčet	p.m.	p.m.	85 083 943,54	

Článok 6 5 0 — Úpravy financovania

Položka 6 5 0 0 — Úpravy financovania v rámci štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	85 083 943,54

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie úprav financovania v rámci štrukturálnych fondov (Európsky poľnohospodársky usmerňovací a záručný fond, finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva, Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond), Kohézneho fondu a Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo.

Sumy pripísané k tejto položke sa v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách môžu použiť na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, ak sú potrebné na pokrytie rizika zrušenia alebo zníženia skôr prijatých úprav.

Podľa článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú k 31. decembru 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti, o vzájomnej koordinácii ich aktivít a s operáciami Európskej investičnej banky a ďalších finančných nástrojov (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1257/1999 zo 17. mája 1999 o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) (Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 80).

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Rady (ES) č. 1263/1999 z 21. júna 1999 o finančnom nástroji na usmerňovanie rybného hospodárstva (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 54).

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1198/2006 z 27. júla 2006 o Európskom fonde pre rybné hospodárstvo (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 6	Ostatné príspevky a náhrady				
6 6 0	Ostatné príspevky a náhrady				
6 6 0 0	Ostatné príslušné príspevky a vrátené čiastky — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	451 438 669,18	
6 6 0 1	Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané	60 000 000	50 000 000	114 183 916,32	190,31 %
	<i>Článok 6 6 0 — Medzisúčet</i>	60 000 000	50 000 000	565 622 585,50	942,70 %
	Kapitola 6 6 — Súčet	60 000 000	50 000 000	565 622 585,50	942,70 %

Článok 6 6 0 — Ostatné príspevky a náhrady

Položka 6 6 0 0 — Ostatné príslušné príspevky a vrátené čiastky — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	451 438 669,18

Poznámky

Táto položka je v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov na financovanie výdavkov, ku ktorým je tento príjem pripísaný.

Európsky parlament
Rada
Komisia
Ombudsman

p.m.
p.m.
p.m.
p.m.

Európska služba pre vonkajšiu činnosť

	p.m.
Súčet	p.m.

Položka 6 6 0 1 — Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
60 000 000	50 000 000	114 183 916,32

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie všetkých príjmov neuvedených v iných častiach hlavy 6, ktoré sa nepoužijú v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Európsky parlament

p.m.

Komisia

60 000 000

	60 000 000
Súčet	60 000 000

KAPITOLA 6 7 — PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM ZÁRUČNÝM FONDOM A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 7	Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom a Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka				
6 7 0	Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom				
6 7 0 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	467 339 394,15	
6 7 0 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	177 592 514,88	
6 7 0 3	Dodatočné odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	21 894 709,96	
	<i>Článok 6 7 0 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	666 826 618,99	
6 7 1	Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka				
6 7 1 1	Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	30 544 547,82	
6 7 1 2	Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	<i>Článok 6 7 1 — Medzisúčet</i>	p.m.	p.m.	30 544 547,82	
	Kapitola 6 7 — Súčet	p.m.	p.m.	697 371 166,81	

Článok 6 7 0 — Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym záručným fondom

Položka 6 7 0 1 — Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	467 339 394,15

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o súlade v súvislosti s vyrovnaním účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade výdavkov financovaných zo záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu v rámci výdavkovej kapitoly 1 finančného výhľadu na roky 2000 až 2006 a z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF). Rovnako je určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o vyrovnaní účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade príslušných zahrnutých pripísaných príjmov s výnimkou príjmov vyplývajúcich z uplatnenia článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o súlade v súvislosti s vyrovnaním účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade výdavkov financovaných z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu (Fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý bude ukončený 30. septembra 2012. Rovnako je určená na zahrnutie súm vyplývajúcich z rozhodnutí o schválení účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade zahrnutých pripísaných príjmov súvisiacich s fondom na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu, ktoré nevyplývajú z uplatňovania článku 16 a článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

V súlade s článkami 18 a 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v akejkoľvek rozpočtovej položke výkazu výdavkov v rámci EPZF v oddiele III – Komisia.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 400 000 000 EUR.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 sa táto suma zohľadnila pri financovaní potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 02 08.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Položka 6 7 0 2 — Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	177 592 514,88

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie súm vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbalosti vrátane príslušných úrokov, najmä súm vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, pokút a prijatých úrokov, ako aj prepadnutých cenných papierov v súvislosti s výdavkami financovanými zo Záručnej sekcie EPUZF v rámci okruhu 1 finančného výhľadu na roky 2000 až 2006 a z EPZF. Rovnako je určená na zahrnutie čistých súm získaných späť, z ktorých si členské štáty podľa článku 32 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 môžu ponechať 20 %. Zahŕňa aj sumy vrátené v súvislosti s rozhodnutiami o schválení účtov pri uplatnení článku 32 ods. 5 toho istého nariadenia.

Táto položka je takisto určená na zahrnutie finančných prostriedkov vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane získaných úrokov, pokút a záruk v súvislosti s výdavkami financovanými z dočasného režimu pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu (Fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006, ktorý bude ukončený 30. septembra 2012. Táto položka je určená aj na zahrnutie čistých vrátených súm, z ktorých si členské štáty môžu ponechať 20 % v súlade s článkom 32 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005. Zahŕňa aj sumy vrátené v súvislosti s rozhodnutiami o schválení účtov pri uplatnení článku 32 ods. 5 uvedeného nariadenia.

V súlade s článkami 18 a 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v akejkoľvek rozpočtovej položke výkazu výdavkov v rámci EPZF v oddiele III – Komisia.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 166 000 000 EUR.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 sa táto suma zohľadnila pri financovaní potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03

01.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1290/2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Položka 6 7 0 3 — Dodatočné odvody od výrobcov mlieka — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	21 894 709,96

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie vybraných alebo vrátených súm v súlade s nariadením (ES) č. 1788/2003 a článkom 78 nariadenia (ES) č. 1234/2007.

V súlade s článkami 18 a 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v akejkoľvek rozpočtovej položke výkazu výdavkov v rámci Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu v oddiele III – Komisia.

Príjmy v rámci tejto položky sa odhadujú na 119 000 000 EUR.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 sa táto suma zohľadnila pri financovaní potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

Článok 6 7 1 — Príjmy v súvislosti s Európskym poľnohospodárskym fondom pre rozvoj vidieka

Položka 6 7 1 1 — Vyrovnanie účtov Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	30 544 547,82

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o súlade účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade rozvoja vidieka financovaného z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV). Rovnako je určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o schválení účtovnej závierky v prospech rozpočtu Únie, čo možno považovať za pripísané príjmy. Sumy súvisiace s vrátením zálohových platieb v rámci EPFRV sa takisto začítajú na túto položku.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci ktorejkoľvek rozpočtovej položky EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 nebola pre článok 05 04 05 vyčlenená žiadna konkrétna suma.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Položka 6 7 1 2 — Nezrovnalosti v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie finančných prostriedkov vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbalosti vrátane príslušných úrokov, konkrétne finančných prostriedkov vrátených v prípadoch nezrovnalostí alebo podvodov, prijatých pokút alebo úrokov, ako aj prepadnutých cenných papierov v súvislosti s rozvojom vidieka financovaným z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV).

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v rámci ktorejkoľvek rozpočtovej položky EPFRV.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 nebola pre článok 05 04 05 vyčlenená žiadna konkrétna suma.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

KAPITOLA 6 8 — DOČASNÉ REŠTRUKTURALIZAČNÉ SUMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
6 8	Dočasné reštrukturalizačné sumy				
6 8 0	Dočasné reštrukturalizačné sumy — Pripísané príjmy				
6 8 0 1	Dočasné reštrukturalizačné sumy — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
6 8 0 2	Nezrovnalosti týkajúce sa dočasného reštrukturalizačného fondu — Pripísané príjmy	—	p.m.	4 782,60	
6 8 0 3	Vyrovnanie účtov v súvislosti s dočasným reštrukturalizačným fondom — Pripísané príjmy	—	p.m.	2 530,50	
	Článok 6 8 0 — Medzisúčet	p.m.	p.m.	7 313,10	
	Kapitola 6 8 — Súčet	p.m.	p.m.	7 313,10	

Článok 6 8 0 — Dočasné reštrukturalizačné sumy — Pripísané príjmy

Položka 6 8 0 1 — Dočasné reštrukturalizačné sumy — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie dočasných reštrukturalizačných súm v sektore cukru Únie stanovených v článku 11 nariadenia (ES) č. 320/2006.

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa sumy pripísané k tejto položke použijú na zabezpečenie rozpočtových prostriedkov v rámci článku 05 02 16 (Fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu) výkazu výdavkov v oddiele III Komisia na financovanie pomoci na reštrukturalizáciu a iných opatrení pomoci podľa nariadenia (ES) č. 320/2006.

Tento dočasný fond na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve bol ukončený 30. septembra 2012. Z toho vyplýva, že v roku 2013 nemôžu nastať žiadne výdavky v rámci dočasného režimu na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu a nemôžu byť vybrané žiadne nové dočasné reštrukturalizačné sumy. Zostávajúci zostatok Fondu na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu sa v súlade s článkom 1 ods. 3 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 320/2006 pripíše Európskemu poľnohospodárskemu záručnému fondu (EPZF). Všetky rozpočtové položky súvisiace s Fondom na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu boli zlúčené s príslušnými položkami EPZF. Rozpočtová položka 6 8 0 1 je dočasne zachovaná z dôvodov transparentnosti na vysvetlenie použitia zostávajúceho zostatku Fondu na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu.

Zostávajúci zostatok Fondu na reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu sa odhaduje na 647 800 000 EUR.

Pri zostavovaní rozpočtu na rok 2013 sa táto suma zohľadnila pri financovaní potrieb vyplývajúcich z opatrení v rámci článku 05 03 01.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Položka 6 8 0 2 — Nezrovnalosti týkajúce sa dočasného reštrukturalizačného fondu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
—	p.m.	4 782,60

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie finančných prostriedkov vrátených v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivosti vrátane získaných úrokov, pokút a záruk v súvislosti s výdavkami financovanými z dočasného reštrukturalizačného fondu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006. Rovnako je určená na zahrnutie čistých súm získaných späť, z ktorých si členské štáty podľa článku 32 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 môžu ponechať 20 %. Zahŕňa aj sumy vrátené v súvislosti s rozhodnutiami o schválení účtov pri uplatnení článku 32 ods. 5 uvedeného nariadenia.

V súlade s článkami 18 a 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie rozpočtových prostriedkov pre článok 05 02 16 (Fond na reštrukturalizáciu v sektore cukru) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia na financovanie pomoci na reštrukturalizáciu a iných opatrení pomoci ustanovených v nariadení (ES) č. 320/2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky (Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

Položka 6 8 0 3 — Vyrovnanie účtov v súvislosti s dočasným reštrukturalizačným fondom — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
—	p.m.	2 530,50

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie príjmov vyplývajúcich z rozhodnutí o súlade v súvislosti s vyrovnaním účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade výdavkov financovaných z dočasného reštrukturalizačného fondu cukrovarníckeho priemyslu v Únii zriadeného nariadením (ES) č. 320/2006. Rovnako je určená na zahrnutie súm vyplývajúcich z rozhodnutí o vyrovnaní účtov v prospech rozpočtu Únie v prípade zahrnutých pripísaných príjmov súvisiacich s reštrukturalizačným fondom v sektore cukru, ktoré nevyplývajú z uplatňovania článku 16 a článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

V súlade s článkami 18 a 154 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa všetky príjmy v rámci tejto položky použijú na zabezpečenie rozpočtových prostriedkov pre článok 05 02 16 (Fond na reštrukturalizáciu v sektore cukru) výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia na financovanie pomoci na reštrukturalizáciu a iných opatrení pomoci ustanovených v nariadení (ES) č. 320/2006.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 320/2006 z 20. februára 2006, ktorým sa stanovuje dočasný režim pre reštrukturalizáciu cukrovarníckeho priemyslu v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

HLAVA 7 — ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
7 0	Úroky z omeškania	23 000 000	23 000 000	364 164 839,40
7 1	POKUTY	100 000 000	100 000 000	818 703 426,82
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.	p.m.	0,—
	Hlava 7 — Súčet	123 000 000	123 000 000	1 182 868 266,22

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
7 0	Úroky z omeškania				
7 0 0	Úroky z omeškania				
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000	5 000 000	311 679 410,22	6233,59 %
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000	3 000 000	845 278,98	28,18 %
	<i>Článok 7 0 0 — Medzisúčet</i>	8 000 000	8 000 000	312 524 689,20	3906,56 %
7 0 1	Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút	15 000 000	15 000 000	51 640 150,20	344,27 %
	Kapitola 7 0 — Súčet	23 000 000	23 000 000	364 164 839,40	1583,33 %

Článok 7 0 0 — Úroky z omeškania

Položka 7 0 0 0 — Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
5 000 000	5 000 000	311 679 410,22

Poznámky

Ak sa členský štát oneskorí s pripísaním sumy na účet otvorený v mene Komisie a uvedený v článku 9 ods. 1 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000, zaplatí dotknutý členský štát úrok.

V prípade členských štátov, ktorých menou je euro, sa úroková sadzba rovná sadzbe uverejnenej v *Úradnom vestníku Európskej únie* sérii C, ktorú Európska centrálna banka uplatnila na svoje refinančné operácie v prvý deň mesiaca splatnosti, zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

V prípade členských štátov, ktorých menou nie je euro, sa sadzba rovná sadzbe, ktorú použili centrálna banka v prvý deň daného mesiaca pre svoje hlavné refinančné operácie, zvýšenej o dva percentuálne body, alebo, v prípade členských štátov, pri ktorých sadzba centrálnej banky nie je k dispozícii, sa uvedená sadzba rovná najviac rovnocennej sadzbe použitej v prvý deň daného mesiaca na peňažnom trhu príslušného členského štátu zvýšenej o dva percentuálne body. Táto sadzba sa za každý mesiac omeškania zvyšuje o 0,25 percentuálneho bodu. Zvýšená sadzba sa uplatňuje na celé obdobie omeškania.

Táto úroková sadzba sa použije na všetky pripísania vlastných zdrojov stanovených v článku 10 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000.

Rada	p.m.
Komisia	5 000 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	5 000 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2007/436/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Položka 7 0 0 1 — Ostatné úroky z omeškania

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
3 000 000	3 000 000	845 278,98

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie úrokov z oneskorených platieb pohľadávok iných ako vlastné zdroje.

Komisia	3 000 000
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	3 000 000

Právny základ

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3), a najmä článok 2 ods. 5 protokolu 32.

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), a najmä jeho článok 102.

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1).

Článok 7 0 1 — Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
15 000 000	15 000 000	51 640 150,20

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie vzniknutých úrokov na osobitných účtoch na pokuty a úrokov z oneskorených platieb v súvislosti s pokutami.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
7 1	POKUTY				
7 1 0	<i>Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále</i>	100 000 000	100 000 000	815 703 426,82	815,70 %
7 1 1	<i>Poplatky za nadmerné emisie z nových osobných automobilov</i>	p.m.			
7 1 2	<i>Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinností vyplývajúcej zo zmluvy</i>	p.m.	p.m.	3 000 000,00	
	Kapitola 7 1 — Súčet	100 000 000	100 000 000	818 703 426,82	818,70 %

Článok 7 1 0 — Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
100 000 000	100 000 000	815 703 426,82

Poznámky

Komisia môže uložiť podnikom a skupinám podnikov pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále v prípade, že nerešpektujú zákazy alebo si neplnia svoje povinnosti vyplývajúce z nariadení uvedených ďalej v texte alebo z článkov 101 a 102 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Za normálnych podmienok sa pokuty musia zaplatiť do troch mesiacov nasledujúcich po oznámení rozhodnutia Komisie. Komisia však nepristúpi k vymáhaniu pohľadávky v prípade, že podnik podal odvolanie na Súdny dvor Európskej únie; podnik musí vziať na vedomie, že po konečnom dátume splatnosti sa dlh úročí a že musí Komisii poskytnúť bankovú záruku na istinu a úroky dlhu a lebo na prirážku, a to pred konečným termínom platby.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

Článok 7 1 1 — Poplatky za nadmerné emisie z nových osobných automobilov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.		

Poznámky

Nový článok

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých poplatkov za nadmerné emisie uložených zo strany Komisie.

Cieľom nariadenia (ES) č. 443/2009 je stanoviť výkonové emisné normy pre nové osobné automobily registrované v Únii, čo je súčasťou integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel pri riadnom fungovaní vnútorného trhu.

Výrobcovi, alebo v prípade združenia správcom združenia, uloží Komisia za každý kalendárny rok od roku 2012, za ktorý priemerné špecifické emisie CO₂ výrobcu prekročia jeho cieľovú hodnotu špecifických emisií v danom roku, poplatok za nadmerné emisie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1), a najmä jeho článok 9.

Rozhodnutie Komisie 2012/100/EÚ zo 17. februára 2012 o metóde vyberania poplatkov za nadmerné emisie CO₂ z nových osobných automobilov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Ú. v. EÚ L 47, 18.2.2012, s. 71).

Článok 7 1 2 — Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora Európskej únie konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	3 000 000,00

Právny základ

Článok 260 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

KAPITOLA 7 2 — ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT				
7 2 0	Úroky z vkladov a pokút				
7 2 0 0	Úroky z vkladov a pokút vyplývajúce z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku rozpočtu — Pripísané príjmy	p.m.	p.m.	0,—	
	Článok 7 2 0 — Medzisúčet	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 7 2 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 7 2 0 — Úroky z vkladov a pokút

Položka 7 2 0 0 — Úroky z vkladov a pokút vyplývajúce z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku rozpočtu — Pripísané príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Príjmy plynúce z úrokov z vkladov a pokút vyplývajúcich z vykonávania postupu týkajúceho sa nadmerného schodku.

Tieto príjmy sa v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách považujú za pripísané príjmy a umožňujú zahrnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov do položiek počiatkových výdavkov, ktoré vedú k príslušným príjmom.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6), a najmä jeho článok 16.

HLAVA 8 — OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
8 0	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie požičiavania a poskytovania úverov v členských štátoch	p.m.	p.m.	0,—
8 1	Úvery poskytnuté Komisiou	p.m.	p.m.	0,—
8 2	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie prijímania a poskytovania úverov pre tretie krajiny	p.m.	p.m.	0,—
8 3	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za úvery poskytnuté finančnými organizáciami v tretích krajinách	p.m.	p.m.	0,—
8 5	Príjmy z príspevkov záručných inštitúcií	4 296 000	384 000	858 312,00
	Hlava 8 — Súčet	4 296 000	384 000	858 312,00

KAPITOLA 8 0 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV V ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
8 0	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie požičiavania a poskytovania úverov v členských štátoch				
8 0 0	<i>Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie</i>	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 1	<i>Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom</i>	p.m.	p.m.	0,—	
8 0 2	<i>Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 8 0 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 8 0 0 — Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na podporu platobnej bilancie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Záruka Únie je pre úvery získané na finančných trhoch alebo od finančných inštitúcií. Suma je pre kapitálové úvery, ktoré možno poskytnúť členským štátom, obmedzená na 50 000 000 000 EUR.

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou v rámci položky 01 04 01 01 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe k časti II oddielu III sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane manažmentu dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 332/2002 z 18. februára 2002, ktorým sa zavádza systém strednodobej finančnej pomoci pre platobné bilancie členských štátov (Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2009/102/ES zo 4. novembra 2008 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Maďarsku (Ú. v. EÚ L 37, 6.2.2009, s. 5).

Rozhodnutie Rady 2009/290/ES z 20. januára 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Lotyšsku (Ú. v. EÚ L 79, 25.3.2009, s. 39).

Rozhodnutie Rady 2009/459/ES zo 6. mája 2009 o poskytnutí strednodobej finančnej pomoci Spoločenstva Rumunsku (Ú. v. EÚ L 150, 13.6.2009, s. 8).

Rozhodnutie Rady 2011/288/EÚ z 12. mája 2011 o poskytnutí preventívnej strednodobej finančnej pomoci EÚ Rumunsku (Ú. v. EÚ L 132 z 19.5.2011, s. 15).

Článok 8 0 1 — Záruka Európskej únie za úvery získané Euratomom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou v rámci položky 01 04 01 02 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe k časti II oddielu III sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania vrátane manažmentu dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Rozhodnutie Rady 77/271/Euratom z 29. marca 1977 o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 11).

Rozhodnutie Rady 80/29/Euratom z 20. decembra 1979, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 12, 17.1.1980, s. 28).

Rozhodnutie Rady 82/170/Euratom z 15. marca 1982, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom, pokiaľ ide o celkovú výšku pôžičiek Euratomu, pre ktoré je Komisia splnomocnená uzatvoriť zmluvy na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 78, 24.3.1982, s. 21).

Rozhodnutie Rady 85/537/Euratom z 5. decembra 1985, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom, pokiaľ ide o celkovú výšku pôžičiek Euratomu, pre ktoré je Komisia splnomocnená uzatvoriť zmluvy na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 334, 12.12.1985, s. 23).

Rozhodnutie Rady 90/212/Euratom z 23. apríla 1990, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 77/271/Euratom o vykonávaní rozhodnutia 77/270/Euratom, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratomu o pôžičkách na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 112, 3.5.1990, s. 26).

Článok 8 0 2 — Záruka Európskej únie za úvery Únie získané na finančnú pomoc v rámci európskeho finančného a stabilizačného mechanizmu

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Záruka Únie sa poskytuje za úvery získané na kapitálových trhoch alebo od finančných inštitúcií. Zostatková suma úverov alebo úverových liniek, ktoré sa majú poskytnúť členským štátom, sa musí pohybovať v rámci limitov uvedených v právnom základe.

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých príjmov vyplývajúcich z uplatnenia práv v súvislosti so zárukou podľa položky 01 04 01 03, ak sa tento príjem neodráta od výdavkov.

Prehľad operácií prijímania a poskytovania úverov vrátane správy dlhu vzhľadom na kapitál a úrok je uvedený v prílohe k časti II oddielu III "Komisia".

Právny základ

Nariadenie Rady (EÚ) č. 407/2010 z 11. mája 2010, ktorým sa zriaďuje európsky finančný stabilizačný mechanizmus (Ú. v. EÚ L 118, 12.5.2010, s. 1).

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) č. 77/2011 zo 7. decembra 2010 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2011, s. 34-39).

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) č. 344/2011 z 30. mája 2011 o poskytnutí finančnej pomoci Portugalsku (Ú. v. EÚ L 159, 17.6.2011, s. 88).

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) č. 682/2011 z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 77/2011 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Írsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 31).

Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) č. 683/2011 z 11. októbra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa vykonávacie rozhodnutie (EÚ) č. 344/2011 o poskytnutí finančnej pomoci Únie Portugalsku (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2011, s. 32).

KAPITOLA 8 1 — ÚVERY POSKYTNUTÉ KOMISIOU

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
8 1	Úvery poskytnuté Komisiou				
8 1 0	<i>Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria</i>	p.m.	p.m.	0,—	
8 1 3	<i>Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Latinskej Amerike, v Ázii, v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskej únie</i>	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 8 1 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 8 1 0 — Splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých v rámci finančnej spolupráce s tretími krajinami oblasti Stredomoria

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie splátok istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v rámci kapitol 22 02 a 19 08 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia tretím krajinám z oblasti Stredozemného mora.

Zahŕňa aj splácanie istiny a úrokov z osobitných úverov a rizikového kapitálu poskytnutých určitým členským štátom z oblasti Stredozemného mora, čo však predstavuje veľmi malú časť celkovej sumy. Tieto úvery a rizikový kapitál boli poskytnuté v čase, keď tieto krajiny ešte neboli členmi Únie.

Získaný príjem zvyčajne prekračuje objemy predpokladané v rozpočte z dôvodu platieb úrokov zo osobitných úverov, ktoré ešte mohli byť vyplatené počas predchádzajúceho rozpočtového roku, ako aj počas bežného rozpočtového roku. Úroky z osobitných úverov a rizikového kapitálu sa účtujú od momentu poskytnutia úverov; úrok z osobitných úverov sa spláca v šesťmesačných splátkach a úrok z rizikového kapitálu zvyčajne v ročných splátkach.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1638/2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva [COM(2008) 308 final], a najmä jeho článok 23.

Článok 8 1 3 — Splácanie istiny a úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých Komisiou rozvojovým krajinám v Latinskej Amerike, v Ázii, v Stredozemí a v Južnej Afrike v rámci programu Investiční partneri Európskej únie

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie splácania istiny a platieb úrokov z úverov a rizikového kapitálu poskytnutých z rozpočtových prostriedkov v položke 19 08 01 01 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia v rámci programu Investiční partneri Európskej únie.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 z 24. októbra 2006, ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia zriaďujúce nástroj európskeho susedstva a partnerstva (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2006, s. 1).

KAPITOLA 8 2 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV PRE TRETIE KRAJINY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
8 2	Prijmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za operácie prijímania a poskytovania úverov pre tretie krajiny				
8 2 7	Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám	p.m.	p.m.	0,—	
8 2 8	Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 8 2 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 8 2 7 — Záruka Európskej únie za úverové programy, na ktoré Únia uzavrela zmluvu s cieľom poskytnúť makrofinančnú pomoc tretím krajinám

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou v rámci položky 01 04 01 04 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe k časti II Operácie požičiavania a poskytovania pôžičiek oddielu III sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania a poskytovania pôžičiek vrátane manažmentu dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 97/471/ES z 22. júla 1997 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 59).

Rozhodnutie Rady 97/472/ES z 22. júla 1997 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bulharsku (Ú. v. ES L 200, 29.7.1997, s. 61).

Rozhodnutie Rady 97/787/ES zo 17. novembra 1997 o poskytnutí výnimočnej finančnej pomoci Arménsku a Gruzínsku (Ú. v. ES L 322, 25.11.1997, s. 37).

Rozhodnutie Rady 98/592/ES z 15. októbra 1998 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 284, 22.10.1998, s. 45).

Rozhodnutie Rady 1999/325/ES z 10. mája 1999 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 123, 13.5.1999, s. 57).

Rozhodnutie Rady 1999/731/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Bulharsku (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 27).

Rozhodnutie Rady 1999/732/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Rumunsku (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 29).

Rozhodnutie Rady 1999/733/ES z 8. novembra 1999 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko (Ú. v. ES L 294, 16.11.1999, s. 31).

Rozhodnutie Rady 2000/244/ES z 20. marca 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/787/ES o poskytnutí výnimočnej finančnej pomoci Arménsku a Gruzínsku s cieľom rozšíriť ju na Tadžikistan (Ú. v. ES L 77, 28.3.2000, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2001/549/ES zo 16. júla 2001 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 197, 21.7.2001, s. 38).

Rozhodnutie Rady 2002/639/ES z 12. júla 2002 o poskytnutí doplnkovej makrofinančnej pomoci Ukrajine (Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 22).

Rozhodnutie Rady 2002/882/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 25).

Rozhodnutie Rady 2002/883/ES z 5. novembra 2002 o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 308, 9.11.2002, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2003/825/ES z 25. novembra 2003, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2002/882/ES o poskytnutí ďalšej makrofinančnej pomoci Juhoslovanskej zväzovej republike, pokiaľ ide o dodatočnú makrofinančnú pomoc Srbsku a Čiernej Hore (Ú. v. EÚ L 311, 27.11.2003, s. 28).

Rozhodnutie Rady 2004/580/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa poskytuje makrofinančná pomoc Albánsku (Ú. v. EÚ L 261, 6.8.2004, s. 116).

Rozhodnutie Rady 2007/860/ES z 10. decembra 2007 o poskytnutí makrofinančnej pomoci Spoločenstva Libanonu (Ú. v. EÚ L 337, 21.12.2007, s. 111).

Článok 8 2 8 — Záruka za úvery pre Euratom určené na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou v rámci položky 01 04 01 05 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe k časti II Operácie požičiavania a poskytovania úverov oddielu III sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania a poskytovania pôžičiek vrátane manažmentu dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 77/270/Euratom z 29. marca 1977, ktorým sa Komisia splnomocňuje na uzatváranie zmlúv Euratom o pôžičke na účely príspevkov na financovanie jadrových elektrární (Ú. v. ES L 88, 6.4.1977, s. 9).

Právny základ pre úvery Euratomu v prospech členských štátov; pozri tiež v článku 8 0 1.

KAPITOLA 8 3 — PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE ZO ZÁRUKY EURÓPSKEJ ÚNIE ZA ÚVERY POSKYTNUTÉ FINANČNÝMI ORGANIZÁCIAMI V TRETÍCH KRAJINÁCH

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
8 3	Príjmy pochádzajúce zo záruky Európskej únie za úvery poskytnuté finančnými organizáciami v tretích krajinách				
8 3 5	Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám	p.m.	p.m.	0,—	
	Kapitola 8 3 — Súčet	p.m.	p.m.	0,—	

Článok 8 3 5 — Záruka Európskej únie za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
p.m.	p.m.	0,—

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie všetkých príjmov plynúcich z uplatňovania práv v spojitosti so zárukou v rámci položky 01 04 01 06 výkazu výdavkov v oddiele III – Komisia, pokiaľ tieto príjmy neboli odrátané z výdavkov.

V prílohe k časti II Operácie požičiavania a poskytovania úverov oddielu III sa uvádza zhrnutie operácií požičiavania a poskytovania úverov vrátane manažmentu dlhu vzhľadom na kapitál a úrok.

Právny základ

Rozhodnutie Rady z 8. marca 1977 (protokoly vzťahujúce sa na Stredomorie).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1273/80 z 23. mája 1980 o uzavretí dočasného protokolu medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou o predbežnom vykonávaní protokolu 2 k dohode o spolupráci (Ú. v. ES L 130, 27.5.1980, s. 98).

Rozhodnutie Rady z 19. júla 1982 (ďalšia výnimočná pomoc pre obnovu Libanonu).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3180/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 22).

Nariadenie Rady (EHS) č. 3183/82 z 22. novembra 1982 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 337, 29.11.1982, s. 43).

Rozhodnutie Rady z 9. októbra 1984 (pôžička mimo protokolu vzťahujúceho sa na Juhosláviu).

Rozhodnutie Rady 87/604/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí druhého protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Juhoslovanskou socialistickou federatívnou republikou (Ú. v. ES L 389, 31.12.1987, s. 65).

Rozhodnutie Rady 88/33/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 25).

Rozhodnutie Rady 88/34/EHS z 21. decembra 1987 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 22, 27.1.1988, s. 33).

Rozhodnutie Rady 88/453/EHS z 30. júna 1988 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 224, 13.8.1988, s. 32).

Rozhodnutie Rady 90/62/EHS z 12. februára 1990, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Maďarsku, Poľsku, Československu, Bulharsku a Rumunsku (Ú. v. ES L 42, 16.2.1990, s. 68).

Rozhodnutie Rady 91/252/EHS zo 14. mája 1991 o rozšírení na Československo, Bulharsko a Rumunsko rozhodnutia 90/62/EHS, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Maďarsku a v Poľsku (Ú. v. ES L 123, 18.5.1991, s. 44).

Rozhodnutie Rady 92/44/EHS z 19. decembra 1991 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tuniskou republikou (Ú. v. ES L 18, 25.1.1992, s. 34).

Rozhodnutie Rady 92/207/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Egyptskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 92/208/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Jordánskym hášimovským kráľovstvom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 29).

Rozhodnutie Rady 92/209/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Libanonskou republikou (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 37).

Rozhodnutie Rady 92/210/EHS zo 16. marca 1992 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Izraelským štátom (Ú. v. ES L 94, 8.4.1992, s. 45).

Nariadenie Rady (EHS) č. 1763/92 z 29. júna 1992 o finančnej spolupráci so zreteľom na všetky nečlenské krajiny Stredozemného mora (Ú. v. ES L 181, 1.7.1992, s. 5), zrušené nariadením (ES) č. 1488/96 (Ú. v. ES L 189, 30.7.1996, s. 1).

Rozhodnutie Rady 92/548/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym

hospodárskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 13).

Rozhodnutie Rady 92/549/EHS zo 16. novembra 1992 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 352, 2.12.1992, s. 21).

Rozhodnutie Rady 93/115/EHS z 15. februára 1993, ktorým sa udeľuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke na straty z úverov na projekty v spoločnom záujme v určitých tretích krajinách (Ú. v. ES L 45, 23.2.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 93/166/EHS z 15. marca 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Estónsku, Lotyšsku a v Litve (Ú. v. ES L 69, 20.3.1993, s. 42).

Rozhodnutie Rady 93/408/EHS z 19. júla 1993 o uzavretí protokolu o finančnej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Slovinskou republikou (Ú. v. ES L 189, 29.7.1993, s. 152).

Rozhodnutie Rady 93/696/ES z 13. decembra 1993, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v krajinách strednej a východnej Európy (Poľsko, Maďarsko, Česká republika, Slovenská republika, Rumunsko, Bulharsko, Estónsko, Lotyšsko, Litva a Albánsko) (Ú. v. ES L 321, 23.12.1993, s. 27).

Rozhodnutie Rady 94/67/ES z 24. januára 1994 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. ES L 32, 5.2.1994, s. 44).

Rozhodnutie Rady 95/207/ES z 1. júna 1995, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania pôžičiek na projekty v Južnej Afrike (Ú. v. ES L 131, 15.6.1995, s. 31).

Rozhodnutie Rady 95/485/ES z 30. októbra 1995 o uzavretí protokolu o finančnej a technickej spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Cyperskou republikou (Ú. v. ES L 278, 21.11.1995, s. 22).

Rozhodnutie Rady 96/723/ES z 12. decembra 1996, ktorým sa udeľuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke na straty z úverov na projekty v spoločnom záujme v Latinskej Amerike a ázijských krajinách, s ktorými Spoločenstvo uzavrelo dohody o spolupráci (Argentína, Bolívia, Brazília, Čile, Kolumbia, Kostarika, Ekvádor, Guatemala, Honduras, Mexiko, Nikaragua, Panama, Paraguaj, Peru, Salvádor, Uruguaj a Venezuela, Bangladéš, Brunej, Čína, India, Indonézia, Macao, Malajzia, Pakistan, Filipíny, Singapur, Srí Lanka, Thajsko a Vietnam) (Ú. v. ES L 329, 19.12.1996, s. 45).

Rozhodnutie Rady 97/256/ES zo 14. apríla 1997, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a ázijské krajiny, Južná Afrika, Bývalá juhoslovanská republika Macedónsko a Bosna a Hercegovina) (Ú. v. ES L 102, 19.4.1997, s. 33).

Rozhodnutie Rady 98/348/ES z 19. mája 1998, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty v Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko, a o zmene a doplnení rozhodnutia 97/256/ES, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva za straty Európskej investičnej banke z pôžičiek na projekty mimo Spoločenstva (krajinu strednej a východnej Európy, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a ázijské krajiny a Južná Afrika) (Ú. v. ES L 155, 29.5.1998, s. 53).

Rozhodnutie Rady 98/729/ES zo 14. decembra 1998, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 97/256/ES s cieľom rozšíriť záruku Spoločenstva poskytnutú Európskej investičnej banke na pokrytie pôžičiek na projekty v Bosne a Hercegovine (Ú. v. ES L 346, 22.12.1998, s. 54).

Rozhodnutie Rady 1999/786/ES z 29. novembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty na obnovu oblastí Turecka postihnutých zemetrasením (Ú. v. ES L 308, 3.12.1999, s. 35).

Rozhodnutie Rady 2000/24/ES z 22. decembra 1999, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke voči stratám pri pôžičkách na projekty mimo Spoločenstva (stredná a východná Európa, krajiny Stredozemného mora, Latinská Amerika a Ázia a Juhoafrická republika) (Ú. v. ES L 9, 13.1.2000, s. 24).

Rozhodnutie Rady 2000/688/ES zo 7. novembra 2000, ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES tak, aby sa zvýšila záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na pokrytie úverov na projekty v Chorvátsku (Ú. v. ES L 285, 10.11.2000, s. 20).

Rozhodnutie Rady 2000/788/ES zo 4. decembra 2000, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES, ktorým sa zakladá osobitný akčný program Európskej investičnej banke na podporu konsolidácie a posilnenia colnej únie ES – Turecko (Ú. v. ES L 314, 14.12.2000, s. 27).

Rozhodnutie Rady 2001/777/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania osobitných pôžičiek na vybrané environmentálne projekty v ruských prístavoch Baltského mora v rámci Severnej dimenzie (Ú. v. ES L 292, 9.11.2001, s. 41).

Rozhodnutie Rady 2001/778/ES zo 6. novembra 2001, ktoré mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES tak, aby sa zvýšila záruka Spoločenstva poskytnutá Európskej investičnej banke na pokrytie úverov na projekty Juhoslovanskej zväzovej republiky (Ú. v. ES

L 292, 9.11.2001, s. 43).

Rozhodnutie Rady 2005/47/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom zohľadniť rozšírenie Európskej únie a európsku susedskú politiku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 9).

Rozhodnutie Rady 2005/48/ES z 22. decembra 2004, ktorým sa poskytuje záruka Spoločenstva Európskej investičnej banke za straty vzniknuté v dôsledku poskytovania úverov na určité druhy projektov v Rusku, na Ukrajinu, v Moldavsku a v Bielorusku (Ú. v. EÚ L 21, 25.1.2005, s. 11).

Rozhodnutie Rady 2006/174/ES z 27. februára 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2000/24/ES s cieľom doplniť Maldivy do zoznamu zahrnutých krajín v dôsledku tsunami v Indickom oceáne v decembri 2004 (Ú. v. EÚ L 62, 3.3.2006, s. 26).

Rozhodnutie Rady 2006/1016/ES z 19. decembra 2006, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva za straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 414, 30.12.2006, s. 95).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2009/633/ES z 13. júla 2009, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka Spoločenstva na straty z úverov a záruk za úvery na projekty mimo Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 190, 22.7.2009, s. 1).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 2011/1080/EÚ z 25. októbra 2011, ktorým sa Európskej investičnej banke poskytuje záruka EÚ na pokrytie straty z úverov a zo záruk za úvery na projekty mimo Únie (Ú. v. EÚ L 280, 27.10.2011, s. 1).

KAPITOLA 8 5 — PRÍJMY Z PRÍSPEVKOV ZÁRUČNÝCH INŠTITÚCIÍ

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
8 5	Príjmy z príspevkov záručných inštitúcií				
8 5 0	<i>Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom</i>	4 296 000	384 000	858 312,00	19,98 %
	Kapitola 8 5 — Súčet	4 296 000	384 000	858 312,00	19,98 %

Článok 8 5 0 — Dividendy vyplácané Európskym investičným fondom

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
4 296 000	384 000	858 312,00

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie všetkých dividend vyplatených Európskym investičným fondom v súvislosti s týmto príspevkom.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 94/375/ES zo 6. júna 1994 o členstve Spoločenstva v Európskom investičnom fonde (Ú. v. ES L 173, 7.7.1994, s. 12).

Rozhodnutie Rady 2007/247/ES z 19. apríla 2007 o účasti Spoločenstva na navýšení kapitálu Európskeho investičného fondu (Ú. v. EÚ L 107, 25.4.2007, s. 5).

HLAVA 9 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
9 0	Rôzne príjmy	30 200 000	30 200 000	33 793 060,00
	Hlava 9 — Súčet	30 200 000	30 200 000	33 793 060,00

KAPITOLA 9 0 — RÔZNE PRÍJMY

Číselné údaje

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011	2011/2013
9 0	Rôzne príjmy				
9 0 0	<i>Rôzne príjmy</i>	30 200 000	30 200 000	33 793 060,00	111,90 %
	Kapitola 9 0 — Súčet	30 200 000	30 200 000	33 793 060,00	111,90 %

Článok 9 0 0 — Rôzne príjmy

Číselné údaje

Rozpočet 2013	Rozpočet 2012	Plnenie 2011
30 200 000	30 200 000	33 793 060,00

Poznámky

Tento článok je určený na zahrnutie rôznych príjmov.

Európsky parlament	p.m.
Rada	p.m.
Komisia	30 000 000
Súdny dvor Európskej únie	p.m.
Dvor audítorov	200 000
Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.
Výbor regiónov	p.m.
Európsky ombudsman	p.m.
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	p.m.
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	p.m.
Súčet	30 200 000

C. ZAMESTNANCI VŠEOBECNÉHO VÝKAZU PRÍJMOV

3. C. Zamestnanci podľa plánu stavu zamestnancov

3.1. PARTC-0 — Schválený plán stavu zamestnancov

Schválený plán stavu zamestnancov

Inštitúcia	2013		2012	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Európsky parlament	5 567	1 146	5 540	1 144
Európska rada a Rada	3 117	36	3 117	36
Európska komisia:	24 502	442	24 617	448
— činnosť	18 906	364	18 926	364
— výskum a vývoj technológií	3 773		3 827	
— Úrad pre publikácie Európskej únie	669		672	
— Európsky úrad pre boj proti podvodom	303	75	303	81
— Európsky úrad pre výber pracovníkov	122	3	122	3
— Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	182		188	

— Úrad pre infraštruktúru a logistiku, Brusel	403		426	
— Úrad pre infraštruktúru a logistiku, Luxemburg	144		153	
Súdny dvor Európskej únie	1 599	416	1 547	405
Dvor audítorov	752	139	752	135
Európsky hospodársky a sociálny výbor	699	35	689	35
Výbor regiónov	494	43	488	43
Európsky ombudsman	27	40	22	44
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	45		43	
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	1 670	0	1 667	3
Spolu	38 472	2 294	38 482	2 293

Schválený plán stavu zamestnancov

Orgány zriadené Úniou, ktoré majú právnu subjektivitu	2013		2012	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
Decentralizované agentúry	707	5 192	711	4 968
Európske spoločné podniky	62	319	62	320
Európsky inovačný a technologický inštitút		34		28
Výkonné agentúry		425		413
Spolu	769	5 970	773	5 729

D. BUDOVY

4. D. Budovy

Inštitúcie		Budovy v nájme		Budovy vo vlastníctve
		Rozpočtové prostriedky na rok 2013 ¹⁵	Rozpočtové prostriedky na rok 2012 ¹⁶	
Oddiel I	Parlament	49 173 000	60 041 999	1 219 461 360 ¹⁷
Oddiel II	Európska rada a Rada	9 153 000 ¹⁸	8 785 000 ¹⁹	421 942 118 ²⁰
Oddiel III	Komisia ²¹ :			1 665 153 626,40 ²²
	– ústredie (Brusel a Luxemburg)	243 683 000	248 302 000	1 537 700 758,83
	– úrady v Únii	12 685 000	12 537 000	37 472 675,64
	– Potravinový a veterinárny úrad	2 385 000	2 385 000	21 840 638,63
	– delegácie Únie ²³	31 450 000	31 642 000	–
	– Spoločné výskumné centrum	–	–	68 139 553,30
	– Úrad pre publikácie Európskej únie	7 445 000	7 336 000	–

15 Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú súhrnné sumy uvedené v položke 2 0 0 0 (nájom), položke 2 0 0 1 (ročné splátky nájomného) a položke 2 0 0 3 (nadobudnutie nehnuteľného majetku).

16 Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú súhrnné sumy uvedené v položke 2 0 0 0 (nájom), položke 2 0 0 1 (ročné splátky nájomného) a položke 2 0 0 3 (nadobudnutie nehnuteľného majetku).

17 Čistá účtovná hodnota ku dňu účtovnej závierky vypracovanej 31. decembra 2008.

18 Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú súhrnné sumy uvedené v položkách 2 0 0 0 a 3 1 0 0 (nájom).

19 Tieto rozpočtové prostriedky predstavujú súhrnné sumy uvedené v položkách 2 0 0 0 a 3 1 0 0 (nájom).

20 Čistá účtovná hodnota ku dňu účtovnej závierky vypracovanej 31. decembra 2008.

21 Vrátane príspevku Komisie pre delegácie Únie a na náklady vzniknuté v súvislosti s výdavkami na administratívnu infraštruktúru pre výskumnú politiku.

22 Konečné sumy ako sú uverejnené vo finančných výkazoch za rok 2011.

23 Príspevok Komisie pre delegácie Únie.

	– Európsky úrad pre boj proti podvodom	4 790 000	4 638 000	–
	– Európsky úrad pre výber pracovníkov	2 721 000	2 486 000	–
	– Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	3 480 000	3 415 000	–
	– Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Bruseli	5 433 000	5 332 000	–
	– Úrad pre infraštruktúru a logistiku v Luxemburgu	2 690 000	2 729 000	–
Oddiel IV	Súdny dvor Európskej únie	45 180 000	42 128 000	354 574 038,22 ²⁴
Oddiel V	Dvor audítorov	4 195 000	3 942 000	36 057 853,04
Oddiel VI	Európsky hospodársky a sociálny výbor	13 145 527	12 910 167	130 582 862 ²⁵
Oddiel VII	Výbor regiónov	9 569 296	9 260 838	89 570 342 ²⁶
Oddiel VIII	Európsky ombudsman	479 200	488 000	—
Oddiel IX	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	728 067	586 437	—
Oddiel X	Európska služba pre vonkajšiu činnosť ²⁷			59 307 691,05 ²⁸
	— ústredie (Brusel)	6 616 000	5 901 000	
	— delegácie Únie	55 679 000	53 655 000	
	Spolu	510 680090	519 152 441	3 976 649 890,71

Inštitúcia	Sídlo	Rok kúpy	Sumy	
			Medzisúčet	Súčet
Európsky parlament	<i>Brusel</i>			774 458 111
	Pozemky		118 147 754	
	Paul-Henri Spaak (D1)	1998	45 010 408	
	Paul-Henri Spaak (D2)	1998	20 824 433	
	Altiero Spinelli (D3)	1998	288 356 087	
	WIB (D4)	2007	83 989 722	
	JAN (D5)	2008	119 636 914	
	Atrium	1999	22 245 830	
	Atrium II	2004	7 402 088	
	Montoyer 75	2006	20 466 161	
	Trier I	2011	12 000 000	
	Eastman	2008	16 218 333	
	Cathedrale	2005	1 845 894	
	Wayenberg (Marie Haps)	2003	5 734 319	
	Remard	2010	12 580 167	
	<i>Štrasburg</i> (Louise Weiss)	1998		233 606 190
	<i>Štrasburg</i> (WIC, SDM, IPE III)	2006		113 068 752
	<i>Luxemburg</i> (KAD)	2003		40 870 667
	<i>Luxembourg</i> (KAD Z)	2010		1 688 452
	Dom Jeana Monneta (<i>Bazoches</i>)	1982		0
	<i>Lisabon</i>	1986		499 860
	<i>Atény</i>	1991		4 124 139
	<i>Kodaň</i>	2005		3 801 404
	<i>Haag</i>	2006		4 679 484
	<i>Valletta</i>	2006		2 170 474
	<i>Nikózia</i>	2006		2 732 651
	<i>Viedeň</i>	2008		22 101 300
<i>Londýn</i>	2008		12 285 982	
<i>Budapešť</i>	2010		3 373 894	

24 Čistá účtovná hodnota vedľajších budov „A“, „B“ a „C“ a komplexu budov nového Paláca (zrekonštruovaný pôvodný Palác, Prsteneč, 2 Veže a spájajúca Galéria) podľa lízingových zmlúv na predmetné nehnuteľnosti, uvedená vo finančnom výkaze k 31. decembru 2010.

25 Dlhodobý nájom s právom kúpy. Čistá hodnota uvedená v súvahe k 31. decembru 2010.

26 Dlhodobý nájom s právom kúpy. Čistá hodnota uvedená v súvahe k 31. decembru 2010.

27 Stav k 31. decembru 2011. Budovy delegácií Únie boli k 1. januáru 2011 prevedené na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

28 Stav k 31. decembru 2011. Budovy delegácií Únie boli k 1. januáru 2011 prevedené na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

Európska rada a Rada	<i>Brusel</i>			421 942 118
	Pozemky		67 525 000	
	Justus Lipsius	1995	161 313 281	
	Crèche	2006	12 774 286	
	Lex	2007	180 329 551	
Komisia ²⁹	<i>Brusel</i>			1 445 735 922,16
	Overijse	1997	1 044 426,11	
	Loi 130	1987	52 554 255,39	
	Breydel	1989	14 601 291,10	
	Haren	1993	6 701 877,90	
	Clovis	1995	10 102 684,09	
	Cours Saint-Michel 1	1997	17 592 413,24	
	Belliard 232 ³⁰	1997	19 512 150,28	
	Demot 24 ³¹	1997	30 190 649,05	
	Breydel II	1997	36 544 598,47	
	Beaulieu 29/31/33	1998	35 393 301,35	
	Charlemagne	1997	111 530 627,36	
	Demot 28 ³²	1999	24 026 069,33	
	Joseph II 99 ³³	1998	17 012 317,82	
	Loi 86	1998	27 025 607,05	
	Luxemburg 46 ³⁴	1999	35 812 391,14	
	Montoyer 59 ³⁵	1998	17 925 119,58	
	Froissart 101 ³⁶	2000	18 904 960,71	
	VM 18 ³⁷	2000	17 289 096,53	
	Joseph II 70 ³⁸	2000	38 705 035,19	
	Loi 41 ³⁹	2000	64 083 042,16	
	SC 11 ⁴⁰	2000	20 022 737,90	
	Joseph II 30 ⁴¹	2000	34 160 332,89	
	Joseph II 54 ⁴²	2001	41 758 157,54	
	Joseph II 79 ⁴³	2002	39 534 416,43	
	VM2 ⁴⁴	2001	38 669 633,94	
Palmerston	2002	6 980 898,18		
SPA 3 ⁴⁵	2003	27 964 405,00		
Berlaymont ⁴⁶	2004	405 723 400,79		

29 Konečné sumy ako sú uverejnené vo finančných výkazoch za rok 2011.

30 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

31 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

32 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

33 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

34 Dlhodobý nájom s právom kúpy (pôvodne Marie de Bourgogne).

35 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

36 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

37 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

38 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

39 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

40 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

41 Dlhodobý nájom s právom kúpy (čiastočne tu sídli OLAF).

42 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

43 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

44 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

	CCAB ⁴⁷	2005	43 293 968,32	
	BU-25	2006	50 576 551,70	
	Cornet-Leman	2006	21 097 831,26	
	Madou	2006	115 151 674,36	
	WALI	2009	4 250 000,00	
	<i>Luxemburg</i>			91 964 836,67
	Euroforum ⁴⁸	2004	84 439 170,00	
	Foyer Européen	2009	7 525 666,67	
	<i>Kancelárie v Únii</i>			37 472 675,64
	Lisabon	1986	-	
		1993	365 369,94	
	Marseille	1991	71 846,62	
		1993	19 436,10	
	Miláno	1986	-	
	Kodaň	2005	3 793 357,35	
	Valletta	2006	2 251 661,68	
	Nikózia (Byron)	2006	2 732 651,01	
	Haag	2006	4 652 665,00	
	Londýn	2008	18 521 671,84	
	Budapešť	2010	5 064 016,10	
	<i>Spoločné výskumné centrum</i>			68 139 553,30
	Ispra		40 698 765,52	
	Geel		17 545 328,26	
	Karlsruhe		1 945 216,28	
	Petten		7 950 243,24	
	<i>Potravinový a veterinárny úrad</i>			21 840 638,63
	Grange (Írsko) ⁴⁹	2002	21 840 638,63	
	Komisia – súčet			1 665 153 626,40
Súdny dvor Európskej únie	<i>Luxemburg</i>			354 574 038,22
	Príloha A — Erasmus, príloha B — Thomas More a príloha C	1994	31 064 561,69	
	Komplex budov nového Paláca (zrenovovaný starý Palác, Prstenec, 2 veže a Galéria)	2008	323 509 476,53	
Dvor audítorov	<i>Luxemburg</i>			36 057 853,04
	Pozemky	1990	776 630,00	
	Luxemburg (K1)	1990	10 217 402,47	
	Luxemburg (K2)	2004	19 494 897,93	
	Luxemburg (K3)	2009	5 568 922,64	
Európsky hospodársky a sociálny výbor	<i>Brusel</i>			130 582 862
	Montoyer 92 – 102	2001	31 623 145	
	Belliard 99 – 101	2001	77 170 978	
	Belliard 68 – 72	2004	9 119 580	
	Trèves 74	2005	8 042 131	
	Belliard 93	2005	4 627 028	
Výbor regiónov	<i>Brusel</i>			89 570 342
	Montoyer	2001	16 634 179	
	Belliard 101– 103	2001	40 720 622	
	Belliard 68	2004	14 488 532	

45 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

46 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

47 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

48 Dlhodobý nájom s právom kúpy.

49 Nájom/kúpa.

	Trèves 74	2004	12 835 044	
	Belliard 93	2005	4 891 965	
Európska služba pre vonkajšiu činnosť ⁵⁰	<i>delegácie Únie</i> ⁵¹			59 307 69,05 ⁵²
	Buenos Aires (Argentína)	1992	419 669,68	
	Canberra (Austrália)	1983	–	
		1990	449 874,26	
	Cotonou (Benin)	1992	150 125,39	
	Gaborone (Botswana)	1982	–	
		1985	–	
		1986	131,40	
		1987	5 308,28	
	Brazília (Brazília)	1994	295 626,83	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	–	
		1997	1 193 091,32	
	Bujumbura (Burundi)	1982	–	
		1986	12 380,75	
	Phnom Penh (Kambodža)	2005	580 319,88	
	Ottawa (Kanada)	1977	–	
	Praia (Kapverdy)	1981	–	
	Bangui (Stredoafriická republika)	1983	–	
	N'Djamena (Čad)	1991	15 954,34	
		2009	361 840,50	
	Peking (Čína)	1995	2 513 727,80	
	Moroni (Komory)	1988	11 750,04	
	Brazzaville (Kongo)	1994	122 816,16	
	San José (Kostarika)	1995	318 246,16	
	Abidjan (Pobrežie Slonoviny)	1993	142 065,32	
		1994	187 327,97	
	Malabo (Rovníková Guinea)	1986	6 090,77	
	Paríž (Francúzsko)	1990	1 455 857,68	
		1991	69 230,12	
	Libreville (Gabon)	1996	253 943,96	
	Banjul (Gambia)	1989	20 753,72	
	Bissau (Guinea-Bissau)	1995	251 329,45	
	Tokio (Japonsko)	2006	34 008 178,59	
	Nairobi (Keňa)	2005	641 653,07	
	Maseru (Lesotho)	1985	–	
		1990	113 420,51	
		1991	199 528,91	
		2006	215 316,60	
	Lilongwe (Malawi)	1982	–	
		1988	7 493,49	
	Mexiko (Mexiko)	1995	1 353 701,12	
	Rabat (Maroko)	1987	31 965,52	
	Maputo (Mozambik)	2008	4 121 447,03	
	Windhoek (Namíbia)	1992	302 207,22	
		1993	96 253,39	
		2009	1 370 072,92	
	Niamey (Niger)	1997	91 168,26	
	Abuja (Nigéria)	1992	294 672,84	
		2005	4 004 315,73	

50 K 1. januáru 2011 boli budovy delegácií Únie prevedené na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť .

51 Budovy služby pre vonkajšiu činnosť zahŕňajú 30 budov kancelárií, 28 budov vedúcich delegácií, 25 budov pre zamestnancov, 1 parkovisko a 2 pozemky.

52Stav k 31. decembru 2011. Budovy delegácií Únie boli k 1. januáru 2011 prevedené na Európsku službu pre vonkajšiu činnosť.

Port Moresby (Papua-Nová Guinea)	1982	48 274,53	
Kigali (Rwanda)	1980	–	
Dakar (Senegal)	1984	–	
Honiara (Šalamúnove ostrovy)	1990	29 305,80	
Pretória (Južná Afrika)	1994	458 247,25	
	1996	504 896,74	
Mbabane (Svazijsko)	1987	43 244,49	
	1988	27 397,74	
Dar es Salaam (Tanzánia)	2002	3 187 782,85	
Kampala (Uganda)	1986	10 589,59	
Montevideo (Urugvaj)	1990	148 463,34	
New York (Spojené štáty americké)	1987	95 578,20	
Washington (Spojené štáty americké)	1997	1 118 286,25	
Lusaka (Zambia)	1982	–	
Harare (Zimbabwe)	1990	93 554,81	
	1994	178 747,73	
Celkový súčet			3 976 649 890,71